Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 225

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 225 – 3097

Bern, Dienstag, 28. September 1982 — 100. Jahrgang
Berne, mardi, 28 septembre 1982 — 100e année

No 225 – 28. 9. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Abhanden gekommene Wertitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRegV.

Auflage des öffentlichen Inventars.

Verschollenerklärung.

Grida per acquisizione di fondi per prescrizione straordinaria.

Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1982.

Verordnung betreffend Übernahmepreise für Rosenkohl der Ernte 1982 – Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles de la récolte 1982.

Wirtschaftsgespräche in Athen – Pourparlers économiques à Athènes.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. September 1982
Arthur Regez, Neuhelten-Vertrieb 2002, in Greifensee, Am Pfisterhölzli 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Regez, von Zürich, in Greifensee. Handel mit und Vertrieb von Neuheiten verschiedener Art.

17. September 1982
PCS AG, in Zürich 6, Frohburgstrasse 1, c/o Peter C. Spleiss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. 1982. Zweck: Import und Export von Wirtschaftsgütern aller Art sowie die Übernahme von Vertretungen einschlägiger Artikel; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter K. Spleiss, von Schaffhausen, in Zürich.

17. September 1982
Marculaln SA, in Zürich 8, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Die Generalversammlung vom 15. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert.

17. September 1982
Bégé SA, in Zürich 1, Fabrikation von modischen Geweben (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2826). Die Generalversammlung vom 8. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 2. 9. 1982 festgestellt worden.

17. September 1982
Flexo-Bau AG, in Zürich 11, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Ernest H. Porret ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Paul Meier ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Jean Stutz, Präsident, und Ingeborg Stutz, beide von Matzingen, in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 214, Zürich 8.

17. September 1982
DSD Inter Contractors Ltd, in Uitikon, Durchführung von Industriemontagen usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4097). Die Generalversammlung vom 30. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **ICU Inter Contractors Ltd.**

17. September 1982
Hans Dubach AG, Lachen, bisher in Lachen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2488). Die Generalversammlung vom 15. 7. 1982 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 18. 7. 1972 datieren, geändert. Neue Firma: **Hans Dubach AG.** Neuer Sitz: Richterswil; Adresse: Schützengass 3. Zweck: Handel mit Milchprodukten, Lebensmitteln, verwandten Produkten und Artikeln des täglichen Bedarfs; kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Dubach-Heimberg, Präsident, und Ida Dubach-Heimberg, beide von Sumiswald, in Wollerau, sowie Hans Dubach jun., von Sumiswald, in Richterswil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1982
Bibafin AG, in Zürich 6, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2385). Statuten am 25. 8. 1982 geändert. Neue Firma: **Zara Ineco AG.** Margot Pfister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Anton Flachsmann, von Zürich, in Küsnacht ZH. Neues Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 35, Zürich 6.

17. September 1982
Spreadlimit AG, in Zürich 11, Warentermingeschäfte (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1788). Die Generalversammlung vom 9. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **MIG Mittelständische Investmentberatungs AG.** Neuer Zweck: Kapitalanlage- und Finanzberatung, besonders für Kapitalanleger aus dem Mittelstand, Durchführung von Finanztransaktionen aller Art, Übernahme von Treuhandmandaten aller Art; ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern sowie sich an anderen Unternehmen zu beteiligen.

17. September 1982
Formatera AG, Oberengstringen, in Oberengstringen, Möbel und Einrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Theodorus Keeris ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bettina Suter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Delegierte desselben; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. September 1982
Veropta-Glas AG, in Winterthur 1, Produkte der Optik, usw. (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Willi Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1982
EMI Records (Switzerland) AG, in Zürich 9, Vertriebsstelle von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3017). Guy Deluz ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Mampell, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden.

17. September 1982
EMI Music Publishing (Switzerland) SA, in Zürich 9, Verlag von Musikwerken usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462). Guy Deluz ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Mampell, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Delegierter, und Kurt Cattaneo, von Richterswil, in Horgen.

17. September 1982
Spray Pak AG, in Affoltern am Albis, kosmetische Produkte (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 913). Hans Grässle, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Löliger, von Münchenstein, in Baar, Präsident, und Emanuel Bugmann, von Döttingen, in Möhlin.

17. September 1982
Filminvest AG, in Zürich 1, Vertrieb von Filmen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 629). Rudolf H. Schicker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edouard Stöckli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

17. September 1982
Elektro-Gloor AG, in Zürich 9, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4021). Norbert Eichholzer und Hans-Peter Herzog sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und Präsident desselben mit Einzelunterschrift: David Schiesser, von Zürich und Schwändi bei Schwanden, in Zürich. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Matzinger, von Rüdlingen, in Rickenbach bei Winterthur.

17. September 1982
Alphaeor AG, in Zürich 5, Betrieb einer Hotel- und Wirtefachschule (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1821). Neues Geschäftsdomizil: Bändlistrasse 69, Zürich 9.

17. September 1982
Terraconsult AG, in Zürich 8, Erschliessung von Bodenschätzen (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1974, S. 2599). Rudolf Saager und Filippo Bianconi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Bruno Saager, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Steinwiesstrasse 24, Zürich 7.

17. September 1982
Kneissl (Schweiz) AG, in Dietlikon, Sportartikel und Sportbekleidung (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3385). **Werner Dinten ist** aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. **Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans** Müller, von Oberkulm, in Reinach AG.

17. September 1982
La Casetta AG, in Zürich 1, Modeboutiquen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2354). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berlingen (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2921) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1982
Contrecco AG, in Zürich 7, Buchführungen, Revisionen, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 222). Aldo Righetti, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Rudolf Honegger; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Giovanni Trivella, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz. Neues Geschäftsdomizil: Kasinostrasse 3, Zürich 7.

17. September 1982
Lasinter Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1290). Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun voll liberiert.

17. September 1982
Neyroud Handels AG in Liquidation, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Diese Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1982
Max Bosshard-Müntener, in Wiesendangen, chemische Spezialartikel usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1956, S. 3202). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. September 1982
Walter Brechbühl, Inhaberin Elisabeth Brechbühl-Hediger, in Adliswil, Uhren usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3341). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «F. Docekal», in Adliswil, erloschen.

17. September 1982
F. Docekal, in Adliswil, Albisstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Docekal, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Brechbühl, Inhaberin Elisabeth Brechbühl-Hediger», in Adliswil, übernommen. Verkauf und Reparatur von Uhren, Bijouterie und Bestecken.

17. September 1982
Jean P. Wälchli, Unternehmensberatungen, in Zürich, Wiesenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Wälchli, von Madiswil, in Zürich 7. Unternehmensberatungen.

17. September 1982
The European Wrought Aluminium Association (Europäische Aluminium-Halbzeug-Vereinigung), in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 10. 1980 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

17. September 1982
Cytec Cytologisch-technische Gesellschaft AG, in Zürich 3, medizinische Geräte (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Die Generalversammlung vom 2. 9. 1982 hat die Fusion mit der «Inhosco AG», Zürich 3, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1981 im Sinne von Art. 748 OR an die Inhosco AG über. Die «Cytec Cytologisch-technische Gesellschaft AG» ist aufgelöst. Beda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

17. September 1982
Inhosco AG, in Zürich 3, Spital- und Labor-Einrichtungen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214). Die Generalversammlung vom 9. 9. 1982 hat die Fusion mit der «Cytec Cytologisch-technische Gesellschaft AG», Zürich 3, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Cytec Cytologisch-technische Gesellschaft AG» gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven Fr. 252 363.90 und die Passiven Fr. 2363.90 betragen, im Sinne von Art. 748 OR zum Preise von Fr. 250 000 an die «Inhosco AG» über. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberiert worden, dass der Übernahmepreis für das fusionsweise übergegangene Vermögen der «Cytec Cytologisch-technische Gesellschaft AG» voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Das Grundkapital ist voll liberiert. Beda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

17. September 1982
Arbeitsvermittlungs-Büro Enrique N. Droz, in Zürich, Steinwiesstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Enrique Nicolas Droz, von Genf, in Zürich 7. Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Emma Droz, von Genf, in Zürich.

17. September 1982
Klynveld Main Goerdeler, in Zürich 2, Verein, Förderung der Zusammenarbeit im Gebiet der Bücherrevision (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2365). Die Generalversammlung vom 6. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

17. September 1982
Max Schmid, Elektrische Unternehmungen, in Winterthur (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2168). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

17. September 1982
Maremetal AG, in Zürich 9, Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2613). Dr. Thomas Bechtler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Braunschweiler, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nun für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Kreis, von Winterthur, in Schaffhausen. Sämtliche übrigen eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen nun ebenfalls für das Gesamtunternehmen.

17. September 1982
Revox Ela AG, in Regensdorf, Fabrikate der Elektroakustik (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2845). Prokura von Hans Peter Narr erloschen.

17. September 1982
Chevreau AG, in Zürich 2, Handel mit Leder usw. (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1513). Dr. Alfred von Arx ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Stäfa.

17. September 1982
Inter Treuhand- und Verwaltungs AG, in Zürich 2, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 900). Brigitte Meier, Prokuristin, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Ehrensberger und das Bürgerrecht von Winterthur erhalten. Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 81, Zürich 7.

17. September 1982
Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf, chemische Fabrik usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Hans Hartung ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oskar E. Höchli, von Klingnau, in Riehen. Die Unterschrift von Dr. Ulrich Schwieter ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Willi Roth, von Kloten, in Strengelbach.

17. September 1982
Alvear Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1060). Fernando de Alvear ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alvaro de Alvear, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E).

17. September 1982
Sinco Revisions AG (Sinco Revision SA) (Sinco Auditing Ltd), in Zürich 3, Idastrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1982. Zweck: Revision sowie Wirtschafts- und Steuerberatung von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Beda A. Singenberger, von Fischingen und Zürich, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Gerhard Landert, von Rorbas, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, und Alfred Fehlmann, von Hausen am Albis, in Zürich, Delegierter, beide mit Kollektivunterschrift; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Beda A. Singenberger, Präsident des VR.

17. September 1982
Iveco (Schweiz) AG, in Kloten, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2200). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Niehelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Elchingen (D). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eugenio Zambelli, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, und Max Juehli, von Zufikon, in Arbon.

17. September 1982
Fidingeco, Fiduciaire d'Investissements et de Gestions SA, in Zürich 7, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2293). Die Prokura von Gabriela Harmann ist erloschen.

17. September 1982
Fidingeco Handels AG, in Zürich 7, Waren und Übernahme von Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3810). Gabriela Harmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erlosehen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Monica Gamini-Guitarte, von Illnau-Effretikon, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

10. September 1982
Weiss + Appetito AG Belp, in Belp. Mit Statuten vom 30. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung; Tief- und Strassenbau; An- und Verkauf von Immobilien, Erstellen von Hochbauten sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 250 und 150 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlich zugestellten oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Weiss, von und in Bern, Präsident; Mario Appetito, von Buchrain, in Köniz, Vizepräsident und Delegierter; Walter Althaus, von Unterlangenegg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretär, und Theo Hagen, von Hüttwilen, in Langnau im Emmental; sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gantrischweg 3, 3123 Belp.

17. September 1982
Bill-Frucht AG, in Kehrsatz. Mit Statuten vom 15. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Vermittlung von Früchten und Gemüse sowie Abwicklung von Handels- und Agenturgeschäften ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, oder gegen Empfangsbestätigung, wenn die Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Bill, von Moosseedorf, in Kehrsatz, Präsident; Kurt Schneider, von Diessbach, in Münchenbuchsee, Vizepräsident; Jan Los, holländischer Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, und Hans Beetschen, von Lenk im Simmental, in Interlaken. Thomas Bill und Kurt Schneider führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talstr. 36a, 3122 Kehrsatz.

Büro Bern

17. September 1982
Isoplan AG, in Bern, Dach-, Boden- und Wandbeläge usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 7. November 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1982
Stirnimann AG Liebefeld, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Schuhgeschäft usw. (SHAB Nr. 17 vom 31. 7. 1981, S. 2446). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wolhusen (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2837) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1982
Novelty Konfektion GmbH, in Bern (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1134). Die Gesellschafterversammlung vom 25. November 1981 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. September 1982
Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4102), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Leo Kalt, Präsident, ist erloschen. Peter Jaray führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als neuer Präsident, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Werner Häfliger, von Horw, in Wettingen, Mitglied des VR.

17. September 1982
Schweizerische Nationalbank, in Bern, II. Departement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1194). Adolf Lerch, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Vizedirektor. Dr. Jean-Pierre Roth ist nun Direktor (bisher Vizedirektor); beide führen Kollektivunterschrift zu zweien, weiterhin für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE. Die Unterschriften der Vizedirektoren Dr. Peter Hadorn und Hans Hulliger sowie von Daniel Ambühl sind erloschen. Roger Bourqui, Prokurist, wohnt nun in Münsingen.

17. September 1982
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1146), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Theodor Kipfer, stellvertretender Direktor, ist erlosehen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Roland Béguelin, dessen Prokura demnach erloschen ist; Leonhard Grass, von Pontresina und Klosters-Serneus, in Kilchberg ZH, und Dr. Erwin Kradolfer, von Friltschen, in Oberrieden.

17. September 1982
Technomag AG, in Bern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1430). Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor führt neu: Martin Fluri, von und in Bern.

Büro Biel – Bureau de Bienne

17. September 1982
La Guitare, Daniel Zimmermann, in Biel, Verkauf klassischer und akustischer Gitarren, Blockflöten usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3262). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17 septembre 1982
La Guitare, Germain Salinas, à Bienne. Le chef de la maison est Germain Salinas, du Chili, à Bienne. Vente de guitares, flûtes à becs, partitions, et accessoires pour guitares. Rue Haute 19.

Bureau de Courtelary

17 septembre 1982
Record Watch Co. S.A., à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 14. 8. 1981, no 186, p. 2614). Werner Wirthlin étant décédé, ses pouvoirs sont éteints; a été nommé administrateur Eribert Affolter, de Granges, à Saint-Imier, avec signature collective à deux.

17 septembre 1982
E. Keusen, Pare aviçole Cortébert, à Cortébert. (FOSC du 21. 12. 1976, no 299, p. 3650). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

17 septembre 1982
Rentsch Franz Adolf, à Cortébert. Le chef de la maison est Franz Adolf Rentsch, de Trub, à Cortébert. Exploitation d'une laiterie-fromagerie.

Büro Fraubrunnen

17. September 1982
Prodega Moosseedorf AG, in Moosseedorf, Cash-and-Carry Grosshandel usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans W. Lüthi wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Felix von der Crone, von Russikon, in Kernenried, und an Lorenz Moeri, von Lyss, in Langenthal.

17. September 1982
Ewison AG, in Jegenstorf, Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1546). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2978) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1982
Beweco Ernst Weiss, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Ernst Weiss, von Schlieren und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Jegenstorf. Teppich-Import, Teppiche en gros und en détail; Vertrieb von Lederwaren, Textilien, Geschenkartikeln, Reinigungsapparaten, chemisch-technischen Produkten, Teppichpflegemittel und -geräte. Reinigungsinstitut. Rosenweg 12.

Büro Interlaken

17. September 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1710), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich.

17. September 1982
H. R. Klossner, in Interlaken, Heizungen und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3906). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. September 1982
OK Promotion AG, in Grindelwald, Vermittlung von Artisten aller Art; Anbieten, Organisieren und Verkauf von ganzen Anlässen sowie die Beteiligung an Geschäften des Show Business usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 642). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1982 wurde die Firma geändert in **Okay Promotion AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. September 1982
Hirschen Interlaken AG, in Interlaken, An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: als Sekretär Ernst Frei, von Wyssachen, in Unterseen, und als Mitglied Karl Scheidiger, von Utzenstorf, in Interlaken; alle Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

17. September 1982
O. Wyss AG, in Signau. Mit Statuten vom 11. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw., sie kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 100 000 liberiert. Die Gesellsehaft übernimmt gemäss Saeheinlagevertrag vom 11. 9. 1982 von Othmar Wyss die Liegenschaften Signau-Grundbuch Nr. 1043 und die Miteigentumsanteile von je 1/28 an Signau Grundbuch Nrn. 1194 und 1196 zum Preise von Fr. 174 800, abzüglich die Schuldübernahme, so dass sich ein Kaufpreis von Fr. 100 000 ergibt, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Othmar Wyss, in Eggiwil, als Präsident, sowie Martin Wyss, in Signau, und Hans Peter Wyss, in Eggiwil, alle drei von Boltigen; sie führen alle drei Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schüpbachschachen, 3535 Schüpbach.

17. September 1982
Baugenossenschaft «Schlossberg», in Signau, Schaffung preisgünstiger und zweckmässiger Wohnungen für die Mitglieder der Genossenschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3867). Vizepräsident Rudolf Beutler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Beisitzer, Rudolf Schenk, von und in Signau, zum Vizepräsidenten gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Nidau

17. September 1982
Bühlmann Kühlanlagen AG, in Orpund, Planung, Herstellung und Vertrieb von Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2806). An der Generalversammlung vom 10. September 1982 wurden die Statuten revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Eva-Maria Bühlmann-Holzapfel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär des VR wurde gewählt: Reto Michael, von Pagig, in Herrensehwanden; er führt Einzelunterschrift.

17. September 1982
Stusa Immobilien- und Finanzierungs-AG, in Port (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009)
Studer AG, in Port, Betrieb einer Grossuhrfedern- und Industriefedernfabrik usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 939)

Marcel Reymond ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Delegierten des VR wurde gewählt: Yves Déabriges, französischer Staatsangehöriger, in Piscop (F); er führt Einzelunterschrift.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. September 1982
Handlung Schütz, in Landiswil. Inhaber der Firma ist Hans Schütz, von Sumiswald, in Landiswil. Usego-Gemischtwarengeschäft und Kleintierhandel. 3431 Landiswil.

17. September 1982
Ernst Oppliger, in Obergoldbach, Gemeinde Landiswil. Inhaber der Firma ist Ernst Oppliger, von Heimiswil, in Obergoldbach Gemeinde Landiswil. Betrieb des Restaurants «Rössli». 3431 Obergoldbach, Gemeinde Landiswil.

17. September 1982
Angles Tanzstudio Angelica Frick, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Angelica Frick-Montfort, von Rüti ZH, in Münsingen. Unterricht in verschiedenen Tanzformen. Promenadenweg 9, 3110 Münsingen.

17. September 1982
Moslmann AG Münsingen, in Münsingen, Boiler-, Speicher- und Behälterbau (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. 9. 1982 ist das Aktienkapital von Fr. 75 000 um Fr. 50 000 auf Fr. 125 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu je Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000, eingeteilt in 125 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000.

Büro Thun

16. September 1982
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG, in Steffisburg, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere sämtliche Erzeugnisse der Steyr-Daimler-Puch AG usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703). H. Michael Malzacher, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und als dessen Präsident wurde Johan J. Feichtinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Mats Norbjer, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jürg Fässler, von und in Luzern.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. September 1982
A. Sigrist, in Erlenbach, Schreinerei und Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1771). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. September 1982
Ferien- und Touristikförderungsgesellschaft Wirlehorn Diemtigtal AG, in Diemtigen (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009). Der Verwaltungsrat Fritz Mani ist zum Vizepräsidenten gewählt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. September 1982
A. Bättig, in Ebikon, Textilien, Besteck (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3451). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

17. September 1982
Annelies Bättig, in Meggen, Meggenhornstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Annelies Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Meggen. Handel mit Textilien und Besteck.

17. September 1982
Ius-Service AG, in Luzern, Sekretariatsgeschäfte für Rechtsanwälte usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4213). Urs Scherer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1982
Prodega Emmenbrücke AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Lebens- und Genussmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1682). Dr. Hans W. Lüthi, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix von der Crone, von Russikon, in Kernenried.

17. September 1982
Telemundi AG, in Luzern, Fernsehserien (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2081). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert durch Verrechnung.

17. September 1982
Winkler, Kohlen- & Heizöl A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Die Prokura von Hans Rymann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rimann, 1947, von Oberrohrdorf, in Kriens.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

17. September 1982
E. Kaufmann, Malergeschäft, bisher in Giswil (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Die Firma hat ihren Sitz nach Alpnach verlegt. Adresse: Kleegärtli, 6055 Alpnach Dorf.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

17. September 1982
USW Textil Management AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 15. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann als Kaufszentrale für Detailhandelsgeschäfte dienen. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern, mieten, vermieten, pachten und verpachten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Bernard Knöbl, von Moudon, in Pully, Präsident, und Robert-Louis Georges, von Sainte-Croix, in Lausanne, Delegierter. Domizil: Pilatusstrasse 38, bei Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

17. September 1982
Sincar AG, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad, Handel aller Art, insbesondere mit Klein- und Verbrauchsmaterial (Schrauben) usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Die Unterschrift von Karin Binder, Direktorin, ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

17. September 1982
Linde-Seminare AG, in Engi. Mit Statuten vom 16. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Abhaltung von methodischen Seminaren System Linde sowie Betrieb einer Bücherstube mit Verlag. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Doris Schoop, von Luchsingen und Dozwil, in Buchs SG. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Renate Linde, deutsche Staatsangehörige, in Liederbach (D), Geschäftsführerin. Geschäftsdomizil: Städtli.

17. September 1982
Schertenleib Beteiligungs AG, bisher in Gams (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1982 wurden die ursprünglichen Statuten vom 28. Dezember 1976 revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luchsingen verlegt. Die Firma lautet nun: **GTI Trading Ltd.** Sie bezweckt: An- und Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen jeglicher Art, sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Willi Schertenleib ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Schoop, nun in Zürich, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied und zeichnet nach wie vor einzeln. Geschäftsdomizil: Rainstrasse.

17. September 1982
CFA Corporate Fiduciary AG, in Glarus, Wertpapiere, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2971). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rolf Häuptli, von Fällanden, in Adliswil.

17. September 1982
Economic Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2987). Johann Späni und Hansjörg Suter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Dr. Peter Büsser, von Schänis, in Udligenswil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. September 1982
Epicura Holding AG, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2942). Dr. Peter Schneeberger, Edmond Annen und Dr. Peter Helfesrieder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den VR wurde gewählt: Wolfgang vom Hagen, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D); er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. September 1982
Interpatent AG, in Glarus, Beteiligungen an Patent- und Lizenzverwertungsgesellschaften (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2847). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 639 000 auf Fr. 875 000 erhöht durch Neuausgabe von 236 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 875 000, eingeteilt in 875 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug – Zoug – Zugo

17. September 1982
Agrotecfin AG, in Zug, Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2401). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 30. Juli 1982 und 15. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Übernahme von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiet der Errichtung von landwirtschaftlichen Gebäuden; Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Marken im allgemeinen sowie speziell für den Sektor Landwirtschaft; Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten, materieller und immaterieller Natur, sowie Handel mit, Import und Export von Waren und Erzeugnissen jeder Art; Kauf, Verkauf, Vermittlung sowie Verwaltung von Liegenschaften; Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Dritt-Unternehmungen des Handels, der Industrie und des Finanzsektors.

17. September 1982
Bellezza Schmuck AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Die Firma kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Ernst Iten, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Roger Baumgartner, von Liestal und Wettingen, in Dallenwil, Präsident, und Klara Meyer-Laier, von Hilfikon, in Ennetbaden.

17. September 1982
ITS Inter Turnkey Systems AG, in Zug, elektronische Datenverarbeitungsgeräte usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2987). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ali M. Al-Shuraidah, kuwaitischer Staatsangehöriger, in Safat (Kuwait).

17. September 1982
Capitol Invest AG, in Zug, Tätigung sämtlicher Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2240). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Katcz Projektentwicklungs AG.** Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beat Schild, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Georg Katcz, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident; Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Hans-Rudolf Staiger, von Triboltingen, Kreuzlingen und Zürich, in Zürich. Die Gesellschaft hat nun an der Chamerstrasse 50 eigene Büros.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 septembre 1982
Société électrothermique de La Tour-de-Trême, à La Tour-de-Trême, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1982, no 57, p. 760). Yves-Georges Leclère, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur, avec signature collective à deux, Antoine Grataeap, d'origine française, à Orsay (F).

Bureau de Fribourg

17 septembre 1982
Relco Reliance Electronic Components S.A., à Fribourg, rue de l'Industrie 16 (propres locaux). Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1982. But: administration, gestion et représentation d'affaires portant sur l'importation, l'exportation, la fabrication et la distribution de composants électroniques et d'équipements électriques et électroniques de toutes sortes, ainsi qu'encaissement de toutes redevances relatives à ces opérations et prise de participations dans toutes entreprises du même genre. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain-H. Muller, de Genève, à St-Prex, est président; Suzanne Hefti, de Haslen, à Fribourg, est secrétaire; ils signent collectivement à deux.

17 septembre 1982
ECD – Electronic Components Distribution S.A., à Fribourg, rue de l'Industrie 16 (propres locaux). Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1982. But: administration, gestion et représentation d'affaires portant sur la distribution de composants électroniques et d'équipements électriques et électroniques de toutes sortes, ainsi qu'encaissement de toutes redevances relatives à ces opérations et prise de participations dans toutes entreprises du même genre. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain-H. Muller, de Genève, à St-Prex, est président; Suzanne Hefti, de Haslen, à Fribourg, est secrétaire; ils signent collectivement à deux.

17 septembre 1982
Société d'études économiques, sociales et financières Ecsofin S.A., à Villars-sur-Glâne, chemin de la Forêt 8B. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1982. But: la prestation de services, principalement par voie de conseils et consultations, des études, recherches et publications de caractère économique, social, financier, historique, et de prospective. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hubert de Boccard, de Fribourg, à Guin, président; Bruno de Weck, de et à Fribourg, vice-président; Eric Hamoir, de nationalité belge, à Villars-sur-Glâne, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

17 septembre 1982
Socopa SA, Société pour le commerce des pièces détachées automobiles, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 9. 1982. But: le commerce, la représentation, le courtage, l'importation et l'exportation de pièces détachées automobiles ainsi que les mêmes opérations dans le domaine des matières premières, l'étude de marché, l'acquisition et l'exploitation des brevets et la prise de participations. La société peut en outre acquérir, gérer ou aliéner des immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, président, et Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, secrétaire; ils signent individuellement.

17 septembre 1982
Omnium Erain S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 7. 1979, no 165, p. 2302). L'administrateur et président Walter Schaub a démissionné; sa signature est radiée. Hans Ulrich Bernhard (administrateur inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 septembre 1982
Terrasana SA, à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 16 septembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale avec effet rétroactif au 1er janvier 1982, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce d'alimentation générale, l'achat, la vente et la culture de produits biologiques et diététiques, et de tous articles en rapport avec la protection de l'environnement, l'achat et la vente d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dominique Ayer, de et à Romont, a été désigné comme administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

17. September 1982
Ersen Buyankaya, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Ersen Buyankaya, türkischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Bären». Centralstrasse 22.

Büro Olten-Gösgen in Olten

17. September 1982
Max Stierli, in Niedererlinsbach, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1099). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Stierli Metzg», in Niedererlinsbach, übernommen.

17. September 1982
Stierli Metzg, in Niedererlinsbach, Schulhausplatz 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Stierli, von Aristau, in Niedererlinsbach. Metzgerei und Wursterei. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Max Stierli», in Niedererlinsbach.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. September 1982
Emtec Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Einzelprokura neu: Silvia Theurer, von Neuenburg und Saint-Blaise, in Binningen.

16. September 1982
von Horst Handels AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2968). Dr. Louis von Horst, Direktor, zeichnet einzeln.

16. September 1982
Feneba AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2919)
IDS-Institut für deutsches Steuerrecht AG, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526)
Rhenus Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515)
Rhenus Verlags-AG, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2064)
Vestis AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3192)
Domizil nun: Birsigstrasse 2.

16. September 1982
E. J. Schild AG, Zweigniederlassung in Basel, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849), mit Hauptsitz in Rheinfelden. Prokura Alfred Müller erloschen. Einzelunterschrift neu: Paul Stebler, von Nunningen, in Pfeffingen, Verwaltungsratsdelegierter. Prokura zu zweien neu: Peter Hiltbrunner, von Wyssachen, in Reinach BL. Ernst Johann Schild, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

16. September 1982
Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1211), mit Hauptsitz in Freiburg. Prokura Philippe Frein erloschen.

16. September 1982
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297). Prokuren Werner Engl, Alfred C. Hosch, Peter Thomann und Jean Willmann erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alain Audibert, französischer Staatsangehöriger, in Basel, und Hans Leuenberger, von Reisiswil, in Ettingen. Prokura zu zweien neu: Werner Rizzato, von Basel, in Aesch BL. Es wohnen nun: Porf. Dr. Jürgen Drews, Direktor, in Basel, sowie die Prokuristen Dr. Werner Koch in Oberwil BL und Hugo Wagner in Gempen.

16. September 1982
Bellvin AG Basel, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Domizil nun: Mülhauserstrasse 113.

16. September 1982
Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 209 vom 21. 9. 1982, S. 3033), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Max Meier erloschen. Eduard Kny, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Binningen.

16. September 1982
Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in Basel, in Basel, Storen usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Unterschrift Dr. Walter Döbeli, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Werner Burkhard, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Gretzenbach.

16. September 1982
Hot Wave Flubacher, in Basel, Sportartikel (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2203). Domizil nun: Blauenstrasse 43.

16. September 1982
Coop Schweiz, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1868). Prokuren Jean-Pierre Dubath, Hugo Edo Frey, Christian Gerber und Lisbeth Schmid erloschen. Prokura zu zweien neu: Anton Rütimann, von Arni-Islisberg, in Egerkingen. Wolfgang Strobel, Prokurist, ist nun Bürger von Lostorf. Hanspeter Baumgartner, Prokurist, wohnt nun in Binningen.

16. September 1982
Neover AG, in Basel, Luftmattstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 9. 1982. Zweck: Gewährung von Krediten aller Art gegen Stellung von Personal- oder Real-Sicherheiten. Die Gesellschaft kann Finanztransaktionen durchführen und Immobilien sowie Beteiligungen erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Meyer, von und in Basel, Präsident, sowie Markus Haas, von Basel und Marbach LU, in Ettingen, und Alfred Heimbrod, von Basel und Genf, in Arlesheim; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Romain Heimbrod, von Basel und Genf, in Arlesheim.

16. September 1982
Sowag AG für sozialen Wohnungsbau, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2915). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Peter Berger, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Klaus Sandmeier, von und in Basel.

16. September 1982
H. A. Bichsel, in Basel, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1575). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «H. A. Bichsel SA», in Basel, erloschen.

16. September 1982
H. A. Bichsel SA, in Basel, Byfangweg 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 9. 1982. Zweck: Führung einer Werbe- und Marketing-Agentur, Verwaltung von Werbebudgets, grafische Gestaltungen aller Art sowie Werbe- und Marketing-Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 367 759.61 und Passiven von Fr. 35 244.50 der erloschenen Einzelfirma «H. A. Bichsel», in Basel, gemäss Bilanz per 30. 6. 1982, zum Preise von Fr. 332 515.11, wovon Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans André Bichsel, von Burgdorf, in Reinach BL, Präsident mit Einzelunterschrift, und Theodor Frick, von Unterlangenegg, in Saanen, mit Unterschrift zu zweien.

16. September 1982
FE Patent und Invest AG, in Basel, Aeschenvorstadt 4, bei Dr. Michael Pfeifer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 9. 1982. Zweck: Anmeldung, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Marken, Know-how und immateriellen Güterrechten aller Art, insbesondere im Fernen Osten und in Japan, Bearbeitung von Anmeldungen für Patente und andere gewerbliche Schutzrechte sowie sonstige Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Erwirkung und Aufrechterhaltung von solchen Rechten. Beratung Dritter bei der Ausübung der vorgenannten Tätigkeiten. Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Durchführung von Treuhandgeschäften. Erwerb von und Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art. Grundkapital: Fr. 210 000, voll liberiert, 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Michael Pfeifer, von Basel und Metzerlen, in Metzerlen, mit Einzelunterschrift.

16. September 1982
Team S AG, in Basel, Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Unterschrift zu zweien neu: Emil Krättli, von Untervaz, in Kairo (Aegypten), und Remo Rombaldoni, von Basel, in Kairo (Aegypten).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. September 1982
Emil Müller-Schneider, in Langenbruck, Betrieb des Hotels-Pension Erica (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1948, S. 555). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Hans Müller-Bolliger», in Langenbruck, übernommen.

17. September 1982
Hans Müller-Bolliger, in Langenbruck, Kilchmatt 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Müller-Bolliger, von und in Langenbruck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Emil Müller-Schneider», in Langenbruck. Betrieb des Hotels-Pension Erica.

17. September 1982
Petrofer AG, in Reinach, Handel mit Erzen sowie Produkten der Hütten- und Petroleumindustrie (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185). Kollektivprokura zu zweien neu: Ambros Saladin, von Nuglar-St. Pantaleon, in Gelterkinden.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. September 1982
Emanuel Kurz AG, in Wilchingen, Unterneuhaus 230 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. August 1982. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. August 1982 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1982 von der Einzelfirma «Em. Kurz», in Wilchingen, Aktiven von Fr. 140 986.15 und Passiven von Fr. 90 986.15 (ohne Wohnhaus mit Werkstatt und Hypotheken), zum Preise von Fr. 50 000, voll auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Emanuel Kurz, Präsident; Stephan Kurz, Vizepräsident; beide von und in Wilchingen. Ferner als Mitglieder ohne Unterschrift: Martin Kurz, von und in Wilchingen; Paul Hedinger, von Wilchingen, in Hallau.

16. September 1982
Em. Kurz, in Wilchingen, Möbelwerkstätte, Innenausbau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1948, S. 3448). Ein Teil der Aktiven und ein Teil der Passiven wurden von der «Emanuel Kurz AG», in Wilchingen, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. September 1982
Hofer Herbert, in St. Gallen, Führung des Restaurants Metzgertor (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3207). Geschäftsnatur ist nun: Betrieb des Restaurants Traube. Neue Geschäftsadresse: Goliathgasse 37, 9000 St. Gallen.

16. September 1982
G. Berta-Pfeiffer, in Ebnat-Kappel, Drechslerei (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1960, S. 2068). Geschäftsadresse: Mitteldorfstrasse 88, 9642 Ebnat-Kappel (amtliche Strassennumerierung).

16. September 1982
Hofstetter Albert, in Uznach. Inhaber der Firma ist Albert Hofstetter, von Benken SG, in Uznach. Einzelprokura: Vreny Hofstetter, von Benken SG, in Uznach. Off. Camionnage, Sachtransporte. Sägestrasse 7, 8730 Uznach.

16. September 1982
Heinrich Dinner-Gadient, in Salez, Gemeinde Sennwald, Betrieb des Gasthauses Löwen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 552). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

16. September 1982
J. Hürlimann, in Flawil, Handel mit Alteisen und Altmetallen; Maschinenabbrüche (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3161). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

16. September 1982
Walter Grunder, in St. Gallen, Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759). Diese Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1982
J. Wacker, in Weesen, Handel en gros mit Confiseriewaren (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 660). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September 1982
Frieda Bernhardsgrütter, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2321). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. September 1982
Erich Stauffacher, in Wil, Betrieb eines Speiserestaurants (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 652). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1982
Gamterra Aktiengesellschaft, bisher in Buchs (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3172). An der Generalversammlung vom 16. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Trübbach, Gemeinde Wartau, verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Alfred Schoop, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Hans Zogg, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Geschäftsadresse: Dornau, 9477 Trübbach.

17. September 1982
Buran AG, in Sargans. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von sowie Handel mit Zeitschriften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einhezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jürg Müller, von Wartau, Präsident; Kurt Ackermann, von Mels, beide in Sargans, und René Kurmann, von Hergiswil LU, in Vaduz (FL). Geschäftsadresse: Grossfeldstrasse 14, 7320 Sargans.

17. September 1982
Lagerhaus A.-G. Wil, in Wil (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Geschäftsadresse: Hubstrasse 103, 9500 Wil (amtliche Strassenumbenennung).

17. September 1982
Bellaplast AG, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von Kunststofferzeugnissen und Maschinen auf dem Gebiete der Kunststoffverpackungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2298). Anton Stadler und Albert George Kalmbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Roger Collins, britischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden-Naurod (D), und Dr. Hans-Jürg Schürmann, von Werthenstein, in Zumikon.

17. September 1982
Dixa A.-G., in St. Gallen, Handel mit und Verarbeitung von Drogen und Gewürzen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 18). Es wohnen die Prokuristen Hans Lehmann, in Birchwil, Gemeinde Nürensdorf; Ernst Schmid, in Lustmühle, Gemeinde Teufen, und Reto Wild, in Teufen.

17. September 1982
Moon-Productions AG, in Au, Herstellung von verlegerischen Produkten aus künstlerisch-handwerklichen und fotografischen Werken usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1832). Die Prokuren von Kurt Prantl, Grete Prantl und Ruth Eisen sind erloschen.

17. September 1982
Benz AG, St. Gallen, in St. Gallen, Tätigung internationaler Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1974, S. 2465). Paul Benz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Guido Benz, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. September 1982
Wilhelm Fehr AG, in St. Gallen, Handel mit Eisenwaren, usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Kurt Mettenleiter, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Goldach.

17. September 1982
Bau und Immobilien AG Abtwil/SG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Neue Geschäftsadresse: bei Rechtsanwalt Peter Schönenberger, Rorschacherstr. 107, 9000 St. Gallen.

17. September 1982
Bodensee-Toggenburg-Bahn (BT), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Der Prokurist Ernst Josef Wittmer wohnt nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

17. September 1982
J. Eichmüller Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Verarbeitung von Papieren und Kartons usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Der Prokurist Daniel Pessina wohnt nun in Uzwil.

17. September 1982
Datron AG für Datenverarbeitung und Organisation, in St. Gallen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1644). Der Prokurist Kurt Mätzler wohnt nun in Wil SG.

17. September 1982
Larag Lastwagen-Reparatur AG, in Wil (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1796). Neue Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 104, 9500 Wil.

17. September 1982
Baugenossenschaft des Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiterverbandes (SMUV) Sektion St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1301). Neue Geschäftsadresse: Lämmlisbrunnenstr. 41, 9000 St. Gallen.

17. September 1982
Raiffeisenkasse Rheineck, in Rheineck, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1978, S. 2008). Peter Züst, Verwalter, wohnt nun in Rheineck.

17. September 1982
Konsumgenossenschaft Amden KGA, in Amden (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3605). Die Unterschriften von Arthur Zäch, Verwalter, und Hedi Zäch, Verwalterin, sind erloschen. Neu wurden ernannt Alois Gmür, Verwalter, und Erika Gmür, Verwalterin, beide von und in Amden (beide ausser Verwaltungsrat). Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder den Verwaltern.

17. September 1982
Walser Jakob & Sohn, in Sargans, Dachdeckergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1551). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jakob Walser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Ernst Walser, von Mels, in Sargans, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Walser Ernst.**

17. September 1982
Krüger & Co., in Degersheim, Bauaustrocknung und technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2268). Geschäftsadresse: Winterhaldenstrasse 11, 9113 Degersheim (amtliche Strassennumerierung).

17. September 1982
Gebr. Beglinger, Handlung, Inh. V. Beglinger & Frau Läuffer-Beglinger, in Grabs (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1207), Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

17. September 1982
Schwalbenverlag & Lithographie Hedwig Baumgardt, in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1966, S. 1333). Die Firma lautet nun: **Schwalbenverlag + Lithographie, Stoffschneidcrei Hedwig Baumgardt** und die Geschäftsnatur: Kartenverlag und Lithographie, Zuschneiden von angelieferten Stoffen (Taschentücher usw.).

17. September 1982
Haaf, Büro für bauphysikalische Untersuchungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1820). Die Prokura von William Schneider ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Hagenbuchstr. 1a, 9000 St. Gallen.

17. September 1982
Josef Bolt, in Ulishach, Gemeinde Wattwil, Baugeschäft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364). Die Einzelzeichnungsberechtigte Marie-Louise Poltera wohnt nun in Wattwil.

17. September 1982
Hartmann Intertrade, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Gottfried J. Hartmann, von Villnachern, in Wattwil. Einzelprokura: Pia Hartmann, von Villnachern, in Wattwil. Internationaler Handel mit Textilzubehör, Prüfgeräten, Textilien, neuen und gebrauchten Maschinen. Schomattenstrasse 38, 9630 Wattwil.

17. September 1982
H. Altherr, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Henoch Altherr, von Trogen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Melonenstrasse 9, 9000 St. Gallen.

17. September 1982
Ta-bu-la St. Gallen, R. Brander, in St. Gallen, Verkauf von Taschenbüchern aller Art (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1959, S. 2100). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. September 1982
Gaston Eberle, in Wil, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1962, S. 3670). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

17. September 1982
«Arido-Versandhaus» Frau Irma Poltera-Feldmann, in St. Gallen (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1960, S. 1656). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

17. September 1982
Josef Dähler, in Gossau, Transporte und Handel mit Kiesmaterial (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2494). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. September 1982
E. Altherr-Hohl, in Lichtensteig, Handel mit und Verkauf von Handarbeiten usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. September 1982
Konrad Bischof, in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil, Restaurationsbetrieb und Schmiede (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 131). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16 settembre 1982
Consonda A.G., in Zernez, esecuzione di consolidamenti, costruzioni, ecc. (FUSC del 19. 9. 1984, n. 219, p. 2541). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Lugano (FUSC del 31. 8. 1982, n. 201, p. 2826).

16. September 1982
Conrad Gabriel, in Klosters. Inhaber: Conrad Gabriel, von Waltensburg/Vuorz, in Klosters. Versicherungen aller Art. Bahnhofstrasse, 7250 Klosters.

16 settembre 1982
Cretone S. A., in Pontresina, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, n. 22, p. 224). Atto pubblico del 7. 9. 1982. Scioglimento della società. Liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

16. September 1982
Luzius Capaul, Flims-Waldhaus, Elektrofachgeschäft, Inh. Riton Grab, in Flims, Elektroinstallationen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1932). Neue Firma: **Riton Grab, Elektrohandel.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Elektrogeräten, Elektrozubehör, Beleuchtungen, Alarmanlagen usw.

16 settembre 1982
Resak S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 6. 1972, n. 139, p. 1575). Dott. Giacomo Ghezzi, presidente, e Alessandro Ghezzi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. La società è ora senza consiglio di amministrazione e senza recapito.

16. September 1982
Christian Salzgeber, in Chur, Versicherungen aller Art (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 554). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. September 1982
Oleodotto del Reno S.A., in Chur, Projektierung und Erstellung von Erdöl- und Gasleitungen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3036). Pietro Papi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Dr. Roberto Albertini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (J) (ohne Unterschrift).

17. September 1982
Hotel Alpina AG, in Avers, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 661). Arthur Heinz ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin als Mitglied, und Werner Heinz, Mitglied, ist nun Präsident. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: c/o Werner Heinz, 7431 Avers-Cresta.

17. September 1982
Impralsa Denoth SA, in Scuol, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 673). Otto Fried ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1982
W. Leutenegger, in Ilanz. Inhaber: Walter Leutenegger, von Münchwilen, in Ilanz. Bäckerei und Konditorei. Städtli, 7130 Ilanz.

17 settembre 1982
Cassa Raiffelsen di Mesocco, in Messoceo, società cooperativa (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 2713). Gilbert Rime, finora gerente, è ora segretario. Nuovo gerente: Romano Fasani, da e in Mesocco. Presidente, vice-presidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo domicilio: c/o Romano Fasani, 6563 Mesocco.

Aargau – Argovie – Argovia

16. September 1982
ABR Beratungsteam AG, in Gipf-Oberfrick, Steinenweg 8, bei Fritz Maurer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 7. 1982. **Zweck:** Unternehmensberatung, ferner Krisenmanagement, Realisierung von Sanierungs- und Marketingkonzepten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Maurer, von Vechigen, in Gipf-Oberfrick, Präsident; Jürg Zbinden, von Guggisberg, in Erlinsbach; Alex Schafroth, von Röthenbach im Emmental, in Gipf-Oberfrick, und Dr. Robert Walder, von Mönchaltorf und Reiden, in Zofingen; alle mit Unterschrift zu zweien.

16. September 1982
Larix AG Bremgarten, in Bremgarten, Liegenschaften (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1366). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Fischer; Unterschrift erloschen. Das Domizil Sternengasse 16, bei Otto Fischer, fällt weg. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil.

16. September 1982
Christine Rober, in Mühlethal, Textilien (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1982
Sandmeier AG Generalunternehmung, in Baden, Gesamtüberbauungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1449). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Arthur Zimmerli, von Safenwil, in Oberrohrdorf. Max Sandmeier, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

16. September 1982
Elektra Mettauertal und Umgebung, in Mettau, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1059). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Kramer, Verwalter; Unterschrift erloschen. Unterschrift neu: Dieter Vossen, von Küttigen, in Wil AG, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsmitglied und Verwalter. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

16. September 1982
Tüfekçi & Co., in Aarau, Ochsengässli 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1982. Gesellschafter: Mustafa Tüfekçi, und Ismail Kahraman, beide türkische Staatsangehörige, in Oensingen. Import und Export von Lederwaren, Geschenkartikeln und Teppichen.

16. September 1982
RAG Handels-AG, in Reinach (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 759). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Erich Fischer, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Thomas C. Fischer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

17. September 1982
Gummiguschti AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Statutenänderung: 14. 9. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. September 1982
Med Rheuma- und Erkältungstherapie GmbH, bisher in Weggis (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2275). Statutenänderung: 13. 9. 1982. Sitz nun: Oftringen, Bernstrasse 31. Firma nun: **Dr. Max Hartmann-Präparate GmbH.** Ursprüngliche Statuten: 29. 6. 1970. Zweck: Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und diätetischen Spezialitäten, elektromedizinischen Apparaten, insbesondere Geräten und Vorrichtungen zu physio- und wärmetherapeutischen sowie prophylaktischen Massnahmen bei rheumatischen Erscheinungen, sowie Kompressions- und Zirkulationshilfen zur Vorbeugung und Therapie von venös bedingten Symptomen, unter anderem nach Verfahren, Entwicklungen und Rezepturen von Dr. Max Hartmann-Oldigs selig, Biel. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und zugleich Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien (bisher): Peter Wullschleger, von Strengelbach, in Weggis. Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 und zugleich Geschäftsführerin mit Unterschrift zu zweien (bisher): Gisela Wullschleger, von Strengelbach, in Weggis. Publikationsorgan: SHAB. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 20 000, denen keine Passiven gegenüberstehen, der erloschenen Einzelfirma «Widroba P. Wullschleger-Surber», in Oftringen, gemäss Bilanz per 31. 5. 1970, zum Preise von Fr. 20 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde.

17. September 1982
IBF Ingenieurunternehmung AG, bisher in Döttingen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2273). Statutenänderung: 15. 9. 1982. Sitz nun: Leuggern, Hauptstrasse 328, Felsenau.

17. September 1982
Tempo-Scan AG, bisher in Speicher (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Statutenänderung: 6. 9. 1982. Sitz nun: Rohr AG, Hauptstrasse 14. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. 3. 1982. Zweck: Herstellung von Reproduktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Erwin Kuratli, von Nesslau, in Speicher, mit Einzelunterschrift.

17. September 1982
Spätregen-Mission, in Densbüren, Verein (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Unterschrift Otto Maienfisch, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Carisch, von Andiast, in Densbüren, Vorstandspräsident. Robert Maslo, Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun zu zweien.

17. September 1982
Bayard AG, Stetten, in Stetten, Baugeschäft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Anna Bayard. Walter Günthardt, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger VR einzeln. Domizil nun: Sonnenbergstrasse 373, bei Fritz Sewer.

17. September 1982
Apotheke zur Alten Post Christa Ruggaber-Höhne, in Kölliken, Hauptstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christa Ruggaber, von Schaffhausen, in Safenwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Apotheke.

17. September 1982
Ernst Nussbaum, in Unterentfelden, Feldstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Nussbaum, von Bowil, in Unterentfelden. Überbauung von Grundstücken, An- und Verkauf von Liegenschaften.

17. September 1982
Laurent Poitrine, in Bergdietikon, Bergstrasse 35B, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Laurent Poitrine, französischer Staatsangehöriger, in Bergdietikon. Import von und Handel mit Wein und Lebensmitteln.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. September 1982
Batra Trading & Developpement AG (Batra Trading & Developpement SA) (Batra Trading & Developpement Ltd), in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Produkten auf dem Gebiet der Baubranche sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 (40%) einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Georges Wenk, von Ebnat-Kappel, in Bürglen TG, als Präsident, und Beat Schnetzer, von und in Zürich, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weinfelderstrasse 19, 8575 Bürglen.

16. September 1982
Felix E. Uhlmann Aktiengesellschaft für gedruckte Schaltungen, in Thundorf (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3527). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Yvonne Keller, von Schwellbrunn, in Frauenfeld, und Robert Welna, von Weinfelden, in Steckborn.

16. September 1982
Ulrich Mummenthaler, in Märwil. Firmainhaber ist Ulrich Mummenthaler, von Sumiswald, in Märwil. Betrieb des Restaurants Hirschen. Kirchstrasse 1, 9562 Märwil.

16. September 1982
D. Kupleka, in Frauenfeld, in Konkurs, Industrie- und Werbefotografie (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

16 settembre 1982
Ristorante Commercio di Fancello Vincenzo, in Locarno. Titolare è Vincenzo Fancello, da e in Locarno. Scopo: gerenza Ristorante Commercio. Recapito: via del Foro Boario 1b.

Ufficio di Lugano

16 settembre 1982
Villa Helios S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 4. 5. 1976, n. 103, p. 1236). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Lorenzo Gilardoni, già amministratore unico ora presidente; Giorgio Foppa, da e in Lugano, membro; Alberto Wolff, da Sorengo in Cadro, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

16 settembre 1982
Immobilien Gherten S.A., in Lugano, (FUSC del 25. 10. 1976, n. 250, p. 3017). Dott. Carlo Sganzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Oscar Tagliabue, da e in Lugano. Nuovo recapito: via Besso 31, c/o Oscar Tagliabue.

16 settembre 1982
Finscot Consulting S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 28. 5. 1982, n. 121, p. 1726). Procura individuale è stata conferita a: Jean Pierre Frey, da Basilea in Massagno; Carl Friedrich Suter, da Rüfenach in Massagno, e Richard Steinauer, da Uster in Lugano.

16 settembre 1982
Codefi Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 7. 8. 1979, n. 182, p. 2529). Nuovo recapito: via S. Balestra 2, c/o F.M.T. Financial Management Trust S.A.

16 settembre 1982
FMS Financial Management Service S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 23. 4. 1982, n. 92, p. 1262). Nuovo recapito: via S. Balestra 2.

16 settembre 1982
Consultfin S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 2. 7. 1982, n. 150, p. 2154). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 10. 9. 1982, n. 210, p. 2937).

16 settembre 1982
Siclan S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 20. 8. 1982, n. 192, p. 2708). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 13. 9. 1982, n. 212, p. 2957).

16 settembre 1982
Ceramiche Ragno di Lugano S.A., in Lugano, articoli di ceramica, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). Amministrazione: ora da 1 a 7 membri. Statuto modificato: 3. 9. 1982. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Dott. Dante Giacobazzi, di nazionalità italiana in Modena (I), vice-presidente; Werner Kupper, da Wildberg in Stäfa, membro.

16 settembre 1982
Immobiliare Olimpino S.A. in liquidazione, in Lugano, (FUSC del 6. 8. 1982, n. 180, p. 2562). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

Ufficio di Mendrisio

16 settembre 1982
Diamant's Habillement de Luxe S.A., in Castel San Pietro, la fabbricazione e la vendita di camicie, ecc. (FUSC del 7. 5. 1981, n. 103, p. 1466). Marco Tini, da Roveredo GR, in Novazzano, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

16 settembre 1982
Castnem S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 11. 1976, n. 271, p. 3316). Dott. Aldo Brunati, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Ernesto Heim, da Reuti in Carabbia, presidente del C.A.; con firma collettiva a due.

16 settembre 1982
Transora S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il commercio di gioielli, ecc. (FUSC del 18. 3. 1982, n. 64, p. 856). Dott. Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Mario Verga, da Castel San Pietro e Basilea in Vacallo, A.U., con firma individuale.

16 settembre 1982
Marhaba S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 5. 11. 1981, n. 257, p. 3477)
Garbatula S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 6. 5. 1982, n. 103, p. 1450)
Albarclub Holding N. 875, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 870, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 869, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 868, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 867, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 834, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 833, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 832, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 831, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 830, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 797, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 796, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 790, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 600, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 554, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 548, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)
Albarclub Holding N. 464, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869)

Le società sono cancellate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

16 settembre 1982
Eldamco S.A. in Capolago, la consulenza nel settore commerciale e finanziario, ecc. (FUSC del 20. 7. 1982, n. 165, p. 2350). Modifica statuti: 15. 9. 1982. Nuova sede: Mendrisio. Recapito: via Lavizzari 17.

16 settembre 1982
Albarclub Holding N. 229, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 22. 3. 1977, n. 68, p. 937). In scioglimento: 27. 8. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali e cantonali.

16 settembre 1982
Diamand'Or S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 15. 9. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la produzione, la distribuzione, la vendita di gioielleria, pietre preziose, statue di pietra dura, argento e oro. La società può partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago. Recapito: c/o Eldamco S.A., via Lavizzari 17, 6850 Mendrisio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Echallens

16 septembre 1982
J.R.L. S.A., à Poliez-le-Grand (FOSC du 18. 8. 1982, p. 2687). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens, par suite de transfert du siège à Morges (FOSC du 13. 9. 1982, p. 2957).

16 septembre 1982
Giacomo Omarini S.A., à Echallens (FOSC du 9. 7. 1981, p. 1206). Modification statutaire non soumise à publication, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1982.

Bureau de Lausanne

16 septembre 1982
Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2897). L'administrateur André Reymond (inscrit sans signature), est nommé vice-président avec signature individuelle. Robert Deppen n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Jacques Cevey, William Gehrig, Marx Lévy et Georges Pianta (inscrits sans signature), ne sont plus administrateurs. Le directeur Fridolin Hefti est actuellement à Jouxtens-Mézery. Nouveaux administrateurs sans signature: Paul-René Martin, de Wagenhausen, à Lausanne; Paul Neuraz, de France, à Thonon-les-Bains (F); André Piller, de et à Lausanne; Robert Rochat, de L'Abbaye, à Montreux, et Pierre Tappy, de Sévery, à La Tour-de-Peilz.

16 septembre 1982
Outsider Sportswear S.A., à Lausanne, commerce de produits textiles et vêtements (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1910). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Georges Braunschweig, de Lengnau AG, à Lausanne.

16 septembre 1982
Fiduciaire Gilbert Roubaty, à Lausanne (FOSC du 22. 9. 1978, p. 2935). Nouvelle raison de commerce. **Fiduciaire Gilbert Roubaty expert-comptable diplômé A.S.E.**

16 septembre 1982
Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1826), avec siège principal à Fribourg. La procuration de Philippe Frein est éteinte.

16 septembre 1982
Continentale compagnie générale d'assurances S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 17. 8. 1982, p. 2672), avec siège principal à Zurich. La signature de Robert Plattner est radiée.

16 septembre 1982
Gordon and Breach, science publishers S.A., à Lausanne, rue d'Etraz 12, chez Interfid S.A. société fiduciaire de conseil et d'assistance. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 septembre 1982. But: édition, diffusion, impression, reproduction, acquisition et vente de périodiques, revues, magazines, livres et publications, principalement scientifiques ou médicaux. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Hediger, de et à Chexbres.

16 septembre 1982
Transim Lausanne S.A., à Lausanne, opérations mobilières, immobilières, commerciales et industrielles (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1001). Nouvelle adresse: avenue Vinet 16.

16 septembre 1982
Parviz S.A., à Pully, place Chantemerle. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 septembre 1982. But: création et gestion d'établissements publics tels que bars, restaurants et hôtels. Reprise de biens mobiliers, matériel, bail et clientèle du «Café de l'Esplanade», à Pully, pour le prix maximum de fr. 85 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications. FOSC. Administration d'un ou du plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully, et du directeur Albert Vardeh, d'Iran, à Lausanne.

16 septembre 1982
A.L. Buttet S.A., au Mont-sur-Lausanne, chauffage, sanitaire et appareillage (FOSC du 21. 7. 1982, p. 2369). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Alfred Buttet, de Ferlens, au Mont-sur-Lausanne.

16 septembre 1982
Sicpa International S.A., à Prilly, activités dans le domaine des produits chimiques (FOSC du 24. 5. 1982, p. 1670). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Laszlo Boksanyi, apatride, à Lausanne.

Bureau de Morges

16 septembre 1982
Chantal dite Mariella Gianadda, à Bussigny-près-Lausanne, station d'essence à l'enseigne «Arc-en-Ciel» (FOSC du 6. 1. 1970, p. 23). Nouvelle raison sociale: **Mariella dite Chantal Saudemont.** Par suite de mariage, la titulaire se nomme actuellement Mariella dite Chantal Saudemont, de Salvan, à Martigny, épouse de Jean-Pierre Christian Saudemont.

16 septembre 1982
Corintra S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 6. 1982, p. 3058). Nouveau siège: Morges. Les statuts originaires du 20 mars 1973 ont été modifiés le 11 avril 1979 et le 3 septembre 1982. But: commerce de tous produits; promotion du commerce international entre divers régimes économiques; achat et vente de cuirs et d'autres matériaux destinés à l'industrie du cuir, de la chaussure et de la maroquinerie. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Ambroise Pont, de Saint-Luc, à Savigny, est administrateur unique, avec signature individuelle. La signature des fondés de procuration Diethelm Rehn et Helmut Falter est radiée. Domicile légal: Grand'Rue 8.

Bureau de Nyon

16 septembre 1982
Graninter Marine S.A., à Prangins, achat et vente de tous produits manufacturés, etc., société anonyme (FOSC du 6. 8. 1982, p. 2563). Les signatures de Bernard Kursner, sous-directeur, et Michel Balli, fondé de procuration, sont radiées.

16 septembre 1982
Graninter S.A., à Nyon, commerce et courtage de tous produits (FOSC du 8. 9. 1981, p. 2862). Rolf Walther, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Erich Meier, jusqu'ici sous-directeur, devient administrateur et secrétaire avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Bureau de Vevey

16 septembre 1982
René Allemann, à Montreux (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1833), produits chimiques et cosmétiques. Raison radiée par suite de cessation d'activité.

16 septembre 1982
Logical Informatique S.A., à Vevey (FOSC du 27. 8. 1982, p. 2793), commerce de systèmes informatiques, etc. Joseph Schürmann, d'Ebikon, à Saint-Légier-La Chiésaz, est directeur signant individuellement.

Genf – Genève – Ginevra

15 septembre 1982
C. Day, Convention Bureau, Geneva, à Genève, rue Ernest-Bloch 58. Chef de la maison: Cecil Gordon Day, de et à Chêne-Bougeries. Organisation de toutes manifestations, congrès et conférences à Genève.

15 septembre 1982
E. Fornerod, à Cologny, articles de parfumerie, etc. (FOSC du 10. 5. 1976, p. 1313). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

15 septembre 1982
Fornasari & fils, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1973, p. 197). Marius Fornasari, décédé, n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean Fornasari, maintenant domicilié à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Fornasari & fils, Jean Fornasari succ.,** à Genève.

15 septembre 1982
Mme Luise Rochat, à Genève, commèrce de tabacs, etc. (FOSC du 8. 3. 1962, p. 714). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 septembre 1982
Carrosserie Rossi frères, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 255. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 9. 1982. Associés: Daniel Rossi, à Bernex, et Gian-Carlo Rossi, à Veyrier, tous deux de Poschiavo; lesquels signent collectivement à deux. Carrosserie, vente de véhicules automobiles.

15 septembre 1982
Cycles et motos R. Schnelder, à Vernier (FOSC du 1. 5. 1975, p. 1173). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 septembre 1982
Cycles et Motos Mario Mure, à Vernier, avenue Henri-Golay 4. Chef de la maison: Mario Mureş d'Italie, à Vernier. Commerce de cycles et motos avec atelier de réparations, soudure autogène et électrique; station-service.

15 septembre 1982
Editions anthroposophiques SA, Diffusion romande, à Genève (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 180 000, par l'émission de 1300 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 130 000. Capital: fr. 180 000, entièrement libéré, divisé en 1800 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 31. 8. 1982. Jean-Jacques Renaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 septembre 1982
Ego Kiefer SA, succursale à Vernier, éléments de construction (FOSC du 5. 3. 1982, p. 706) entreprise ayant son siège à Altstätten. Les pouvoirs d'Alex Oechslin sont radiés. Johannes Kilian, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.

15 septembre 1982
Pilar Pharma Diffusion SA, à Fribourg (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1570). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 62. Statuts originaires du 4. 12. 1980, modifiés le 6. 8. 1982. But: gestion de titres, acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières, en particulier dans le domaine pharmaceutique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe des publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carlo Massimiliano Gritti, d'Italie, à Genève, président et directeur; Philippe von der Weid, de et à Fribourg, secrétaire, et Maurice Rochat, de L'Abbaye, à Pully; lesquels signent individuellement.

15 septembre 1982
Air Automation SA, à Carouge, représentation et montage de matériel industriel, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). César Adès n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Doris Mangold, de Warth, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
Société Immobilière Rue des Bains Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3206). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-René Moor, de Bôle, à Colombier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Agence immobilière Roch & Cie.

15 septembre 1982
Carrosserie 2000 SA, à Genève (FOSC du 4. 3. 1980, p. 727). Renée Horner n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Christiane Galetti, de Genève, à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
Société Hôtelière de Fafleralp, à Genève, exploitation de la station hôtelière de Fafleralp (Lötschental, Valais), etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 652). L'administratrice Laurence Bordier est maintenant domiciliée à Zurich.

15 septembre 1982
Institut Forman SA, Genève, à Genève, organisation de cours et de séminaires, etc. (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4106). Etienne Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Bron, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 septembre 1982
Société Immobilière Lignon-Parc 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1981, p. 228). Jean-Jacques Droz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Wannier, de Soyhières, à Courtételle, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
SI Montchoisy 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Jean-Jacques Drog n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Wannier, de Soyhières, à Courtételle, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
Société Immobilière Le Quatuor, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1981, p. 2931). Jean-Paul Uldry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-René Moor, de Bôle, à Colombier, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
SI A Rajada, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387). Patrick Willi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Egger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 septembre 1982
Sebam SA, à Genève, atelier de mécanique de précision (FOSC du 31. 10. 1972, p. 2823). Emile Brugger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Brugger, d'Auenstein, à Avully, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
Sodip SA, à Genève, articles de parfumerie, etc. (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1751). Les pouvoirs de Walter Rotach sont radiés.

15 septembre 1982
SI Rue Toepffer No 14, à Genève, exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1582). Nouvelle adresse: rue Toepffer 14, chez Moraval & Cie SA.

15 septembre 1982
UOB Holding SA, à Genève (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913). Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Noel, de France, à Annecy (F); Elie Bovier, de Vex, à Versoix, et Bernard Geiger, de Feschel, à Lancy.

15 septembre 1982
James Vautier SA, à Carouge, fabrication, achat et vente de limes, etc. (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2990). Procuration collective à deux a été conférée à Karl Kraft, de Neuhausen, à Vallorbe.

15 septembre 1982
SI Les Baillets, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2886). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 14. 9. 1982.

15 septembre 1982
Cefelec SA, à Genève, rue du Vieux-Collège 8, chez Gerofid Société Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 9. 1982. But: achat, vente, étude, recherche d'ensembles techniques pour l'industrie, et, plus particulièrement la diffusion des produits «Cefelec». Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Kupferschmid, de Colley-Bossy, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
IBI Finance Company SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin et Dunand, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 9. 1982. But: effectuer toutes opérations de financement; entreprendre toutes opérations financières, commerciales, de gestion de patrimoine et de crédit; accomplir tous actes de gestion de fortune; exécuter tous services en matière de placement et d'investissement. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, président, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Baudoin Dunan, secrétaire, de Meyrin, à Genève; lesquels signent individuellement.

15 septembre 1982
Score Partenaires Consells SA, à Genève, quai Wilson 37. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1982. But: toutes opérations de services en rapport direct avec la stratégie d'entreprises, l'organisation de structures opérationnelles, les relations industrielles, le conseil en commercialisation, le financement et l'investissement, les fusions et les acquisitions d'entreprises, l'expertise scientifique, technique, économique et financière, l'innovation et le transfert de technologie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Markus Binggeli, de Wahlern, à Crans-près-Céligny, administrateur unique avec signature individuelle.

15 septembre 1982
Univas AG, à Zurich (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1814). Nouveau siège: Genève. Adresse: place Claparède 5. Nouvelle raison de commerce: **Unicommunication SA.** Statuts originaires du 11. 5. 1970, modifiés le 30. 8. 1982. But: toute activité dans le domaine de la publicité; participations. Capital: fr. 180 000, entièrement libéré, divisé en 180 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Claude Contini, de Lausanne, à Orzens, président; Jean-Claude Prélaz, de Rue, à Hermance, délégué, et Florian Chollet, de France, à Plaisir (F). Signature: individuelle de Jean-Claude Prélaz et collective des deux autres administrateurs. Peter M. Klaesi et Alain Jaquet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

15 septembre 1982
Xenobim SA, à Genève, rue de Chantepoulet 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 9. 1982. But: achat, vente, possession, exploitation et location de biens, droits immobiliers et fonds de commerces, plus particulièrement dans le domaine de l'hôtellerie. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: le fonds de commerce de l'Hôtel Xenia, à Genève, selon convention du 30. 6. 1982 et inventaire du 13. 9. 1982 pour fr. 650 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Andrey, de Cerniat, à Cologny, président; Beat Müller, de Rüfenach, à Anières, délégué, et Aymon Terrizzano, d'Italie, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 4000.– vom 28. Mai 1949, lautend zugunsten Hans Tüscher, Liebefeld, Beleg II 4515, lastend im 2. Rang auf Kallnach GBbl. Nrn. 561, 562, 563 und 554, des Werner Tüscher-Meyer, 1912, von und in Kallnach.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1420¹)

3270 Aarberg, den 21. September 1982 Der Gerichtspräsident: Kihm

Die Kraftloserklärung von 40 Namenaktien der Basler Bandfabrik, vormals Trüdinger & Cons. in Liq., mit den Nummern 438–457 und 1081 bis 1100, eingetragen auf den Namen Freifrau Caroline von Spesshardt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. September 1982 wird der Inhaber dieser Namenaktien hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 23. März 1983 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 219/82) (1430³)

4001 Basel, den 23. September 1982 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 30 000.–, dat. 8. März 1902, im 1. Rang, haftend auf Parzelle Nr. 227, E.Bl. 133, Grundbuch Amriswil, Solidarschuldner und Pfandeigentümer Stiftung der Heilsarmee in der Schweiz, mit Sitz in 3000 Bern, Schweizerische Fachstelle für Alkoholprobleme, 1001 Lausanne, ursprüngliche Gläubigerin Thurg. Kantonalbank, Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1414¹)

9220 Bischofszell, den 20. September 1982

Bezirksgerichtspräsidium 9220 Bischofszell

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.– vom 28. Juni 1930, Beleg I/5426, zugunsten von Frau Lina Wyss-Biehsel, sel., Burgdorf, lastend in der 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 331, Plan 22; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1405¹)

3400 Burgdorf, den 17. September 1982 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Mai 1921 von Fr. 3150.–, Belege Serie I/5691, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Brienzwiler-Grundbuchblatt Nr. 724 der Gertrud Siegenthaler-Amacher, Brienzwiler und der Erbengemeinschaft der Frau Elisabeth Nyffeler-Amacher.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1431³)

3800 Interlaken, den 23. September 1982 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 30 000.– ang. 1. Oktober 1940, im 1. Rang, ohne Vorgang, haftend auf dem Grundstück Nr. 243/GB Meggen, Plan 13, Eichmatt.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird dieser Schuldbrief kraftlos erklärt. (1426¹)

6010 Kriens, den 21. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern Land

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 3050, Raiffeisenbank Root, Saldo Fr. 8882.35
Sparheft Nr. 3722, Raiffeisenbank Root, Saldo Fr. 22 478.70.

Die Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden diese Sparhefte kraftlos erklärt. (1427³)

6010 Kriens, den 21. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern Land

Es werden vermisst:

3 Schuldbriefe, lastend auf 1R Gipf-Oberfrick Nr. 700, Reg. Parzelle Nr. 520:

1m 1. Range: Sch.B., d. d. 27. März 1917, Fr. 6000.–
1m 2. Range: Sch.B., d. d. 17. November 1932, Fr. 5000.–
1m 3. Range: Sch.B., d. d. 22. Februar 1952, Fr. 3000.–

Gläubigerin: Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Frick.

Der Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis zum 26. September 1983 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (1417¹)

4335 Laufenburg, den 16. September 1982 Der Gerichtsschreiber

Vermisst wird Namenschuldbrief vom 27. Januar 1925 über Fr. 4500.–, lautend auf die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin und auf Alfred Stamm-Tschudin als Schuldner, haftend im 1. Rang auf GB Niederlenz Nr. 430, Parzelle 17.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 25. September 1983, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt wird. (1418¹)

5600 Lenzburg, den 2. September 1982 Bezirksgericht Lenzburg

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 29105-201-05 der Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 8382.75 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 53.636 Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 4040.95 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 81.913 Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 15 880.10 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 12.756 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend Fr. 10 224.10 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 26.802 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend Fr. 3243.60 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 1.804 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, haltend Fr. 1800.– per 1. Juli 1982
Sparheft Nr. 6.100 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, haltend Fr. 2159.90 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 96.191 Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 8544.90 per 6. Mai 1982
Sparheft Nr. 2.302 Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw, haltend Fr. 5340.30 per 1. Januar 1982
Sparheft Nr. 14.416 Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 6579.90 per 1. Januar 1982

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1419¹)

6000 Luzern, den 20. September 1982 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird: 3½% – Kassaobligation der Raiffeisenkasse Kappel-Boningen, Fr. 50 000.–, Nr. 913, lautend auf die Namen von Alois und Agnes Lack-Wyss, Kappel, mit Jahrescoupons per 1. April 1982 und folgende, fällig am 1. April 1983. (845¹)

4600 Olten, den 17. Mai 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

16 Namenaktien der Augenoptik Rufi, Matthey und Worni AG, Gstaad, von nominal Fr. 1000.–, lautend auf den Namen des Herrn Willi Worni, Nrn. 5, 6 = Aktienzertifikat Akt. Nrn. 50, 35/49 = 16/1 ohne Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Saanen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1416¹)

3792 Saanen, den 20. September 1982

Der Gerichtspräsident von Saanen: Friedli

Namenschuldbrief von Fr. 3500.– vom 28. Dezember 1926, Beleg Serie I/4114, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Worb-GBbl: Nr. 1736 der Firma Sturzenegger AG Fahrzeugbau, Worb, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1432³)

3082 Schlosswil, den 22. September 1982

Der Gerichtspräsident II i.V.: H.R. Zurbrügg

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziffer 12 um Fr. 30 000.– ohne Vorgang, datiert 30. Juni 1926, lastend auf GB Nr. 698 Schwyz: Hofstatt «Altstatt» genannt, mit dem sogenannten Ital Reding-Haus, nebst Ökonomiegebäude, ferner ein altes Wohnhaus «Bethlehem» genannt und ein Stall, im Dorf gelegen, mitverpfändet GB Nr. 74 Schwyz; Debitor: Hans Werner von Reding; Creditor: Inhaber.

Jedermann, der über diesen vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innert einem Jahr seit dieser Publikation Anzeige zu machen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1436¹)

6430 Schwyz, den 23. September 1982

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 31768.03 der Sparkasse Schwyz; mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 4005.75, lautend auf Frau Maria Völkle-Thoma, Seestrasse 51, Gersau;

Kassenobligation Fr. 5000.– 4% der Sparkasse Schwyz Nr. 5988 = 1/5000.–, lautend auf Inhaber fällig am 17. November 1985, mit Coupons per 17. November 1982 und folgende;

Kassaobligation 4% Kantonalbank Schwyz Nr. 6.02059 von Fr. 5000.–, rückzahlbar 25. Januar 1985, inklusive Jahrescoupons per 25. Januar 1982 bis 1985 von Fr. 200.– brutto;

Kassaobligation 4% Kantonalbank Schwyz Nr. 6.02060 von Fr. 5000.–, rückzahlbar 25. Januar 1985, inklusive Jahrescoupons per 25. Januar 1982 bis 1985 von Fr. 200.– brutto;

Kassaobligation 5% Kantonalbank Schwyz Nr. 6.06446 von Fr. 5000.–, rückzahlbar 18. August 1987, inklusive Jahrescoupons per 18. August 1982 bis 1987 von Fr. 250.– brutto;

Kassaobligation 6¼% Kantonalbank Schwyz Nr. 6.11081 von Fr. 5000.–, rückzahlbar 6. November 1985, inklusive Jahrescoupons per 6. November 1982 bis 1985 von Fr. 337.50 brutto.

Jedermann, der über diese vermissten Werttitel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innert sechs Monaten seit dieser Publikation Anzeige zu machen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1434³)

6430 Schwyz, den 23. September 1982

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000.– Kassenobligation Nr. 76 173 der Luzerner Landbank AG, Niederlassung Zell, Zinssatz 4¼%, mit Jahrescoupons per 29. Dezember 1977 und folgende, fällig am 29. Dezember 1981.
2. Fr. 1000.– Kassenobligation Nr. 35 754 der Luzerner Landbank AG, Niederlassung Sursee, Zinssatz 4%, mit Jahrescoupons per 10. März 1980 und folgende, fällig am 10. März 1984.
3. Fr. 1000.– Kassenobligation Nr. 35 788 der Luzerner Landbank AG, Niederlassung Sursee, Zinssatz 4%, mit Jahrescoupons per 31. Mai 1980 und folgende, fällig am 31. Mai 1982.
4. Fr. 2000.– Kassenobligation Nr. 56 160 der Luzerner Landbank AG, Niederlassung Sursee, Zinssatz 4%, mit Jahrescoupons per 30. Juli 1980 und folgende, fällig am 30. Juli 1982.
5. Sparheft Nr. 592 der Raiffeisenkasse Nottwil, haltend per 1. Januar 1982 Fr. 18 559.60.

Die allfälligen Inhaber dieser Urkunden werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1415¹)

6210 Sursee, den 21. September 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief über Fr. 1170.– zugunsten der Zürcher Kantonalbank als Gläubigerin (Grundprotokoll Maur Bd. 34 pg. 444), ausgestellt am 23. Mai 1918, lautend ursprünglich auf Albert Müller, geboren 1859, Landwirt, als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend im 1. Range auf zirka 54 Aren Streueland in Ebmatingen, seit Februar 1971 lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Kat. Nr. 3312, GR Maur Blatt 1263. Ein Wohnhaus Assek. Nr. 1002 mit 536 m² Hofraum und Garten, im Süessplätz, Ebmatingen-Maur.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum des Johannes Müller-Dick.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (64³)

8610 Uster, den 28. September 1982 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird als vermisst gemeldet:

7¼% Kassaobligation Thurg. Kantonalbank Nr. 687 066 zu nom. Fr. 5000.–, datiert den 2. Juli 1975, fällig am 1. Juli 1983, mit Jahrescoupons per 1. Juli 1982 und 1. Juli 1983.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1404¹)

8570 Weinfelden, den 17. September 1982

Gerichtspräsidium Weinfelden

Vermisst werden:

Schuldbrief vom 25. Februar 1945, Fr. 80 000.–, 1. Rang, und Schuldbrief vom 25. Februar 1945, Fr. 20 000.–, 2. Rang, beide lastend auf KTN 337, 357, 358, 369, 376, 472 Wollerau.

Schuldbrief Fr. 2800.–, datiert 20. Mai 1856, 5. Pfandrechtsrang, haftend auf GB Freienbach KTN 201, alte GB Nr. 274, mitverpfändet mit GB Nrn. 135, 136, 48 Wollerau.

Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1435³)

8832 Wollerau, den 23. September 1982

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe: Dr. Karl Kümin, Gerichtspräsident

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Anleihenobligationen DK 2621, lautend auf Imatran Voima Osakeyhtiö Helsinki, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 4%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummern 1695–1700, mit Coupons per 20. März 1982 und folgende;

4 Anleihenobligationen DK 2621, lautend auf The New Bruswick Eleetric Power Commission Fredericton, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 3,75%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummern 5083–5086, mit Coupons per 30. März 1982 und folgende;

1 Anleihenobligation DK 2621, lautend auf Neuseeland, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 3,75%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummer 6854, mit Coupons per 6. März 1982 und folgende;

1 Anleihenobligation DK 2621, lautend auf Österr. Donaukraftwerke AG Wien, Laufzeit 1978–1993, Nominalwert Fr. 5000.–, Zinssatz 3,75%, Nummer 1184, mit Coupons per 15. März 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (867¹)

8004 Zürich, den 10. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

69 Namenaktien der IGB Industrie-Generalbau AG, Zürich, Nominalwert Fr. 1000.–, in Form der Zertifikat-Nrn. 18, 29, 46 und 57, Aktien-Nrn. 162–180, 77–80, 588–608, 855–879.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (879¹)

8004 Zürich, den 11. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu de l'action au porteur du Crédit agricole et industriel de la Broye no 54 758, 54 759, 54 760, 54 761 et 54 762 est sommé de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1433¹)

1470 Estavayer-le-Lac, le 23 septembre 1982

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corminbœuf

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 6000.– inscrite au registre foncier le 21 décembre 1959 sous no 359/1959 et grevant en premier rang les parcelles 5681 et 5682 du cadastre du Landeron, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1429¹)

2000 Neuchâtel, le 23 septembre 1982 Le président du Tribunal:
J.-A. Guy

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma «En vogue», Pfluggässlein 5 und Filiale Theaterpassage, Basel, eine Bewilligung zum Teilausverkauf der Warengattungen Glas-, Porzellan- und Metallwaren sowie Spiegel und Bilder erteilt und der Inhaberin, Frau Ruth Bitterli-Brodbeck, wohnhaft Blotzheimerstrasse 35, Basel, eine Sperrfrist bis zum 15. Dezember 1985 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Warensortiment mehr zum Verkauf anbieten darf. (A1384)

4001 Basel, den 22. September 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste
Bewilligungsbüro

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma I. Wieschalla, Damenwäsche, Petersgasse 4, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und der Inhaberin, Frau Ingeburg Wieschalla, wohnhaft Petersgasse 4 (ab 1. Oktober 1982 Kleinhüningerstrasse 57), Basel, eine Sperrfrist bis zum 30. Februar 1988 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf. (A1385)

4001 Basel, den 22. September 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste
Bewilligungsbüro

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Gesehäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16 Abs. 2 der genannten Ausverkaufsverordnung angeführten Fälle.

1. Aegi-Sport, Frau M. Aegerter, Schaffhauserstrasse 53, 8152 Glattbrugg; Inhaber: Eheleute Bruno Aegerter, geb. 7. Mai 1955 und Marianne Aegerter geb. Schläpfer, geb. 31. Oktober 1956, beide von Röthenbach im Emmental BE, wohnhaft Dietlikerstrasse 36, 8302 Kloten.
   Geschäftseröffnungsverbot für den Kanton Zürich bis 30. Juni 1985.
2. Robert Aeschbach, Kunsthandlung, Löwenstrasse 11, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Robert Aeschbach, geb. 30. August 1929 und Margrit Aeschbach geb. Rymann, geb. 14. August 1930, beide von Zürich und von Reinach AG, wohnhaft Eulenweg 19, 8048 Zürich.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 23. Juni 1985.
3. «Au Mimosa», René Till, Damenkleider, Bahnhofstrasse 10, 8001 Zürich; Inhaberin: Gabrielle Till geb. Mauler, geb. 10. September 1918, von Zürich, wohnhaft Böcklinstrasse 4, 8032 Zürich.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 10. Juni 1985.
4. Bagnoli Schuhwaren, Dienerstrasse 36, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Aldo Bagnoli, geb. 10. Juli 1928 und Annemarie Bagnoli geb. Genneper, geb. 8. November 1934, beide italienische Staatsangehörige, wohnhaft Gujerstrasse 4, 8304 Wallisellen.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Januar 1985.
5. Drei Kronen Pelz AG, Rennweg 58, 8001 Zürich; Rolf Nordaeus, geb. 19. Mai 1915, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft Gustav Adolfsgatan 17, S-58220 Linköping; Peter Blum, geb. 28. Dezember 1947, von Schwyz, wohnhaft Reichstrasse 20, 6340 Schwyz.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 9. März 1985.
6. Eliza AG, Damenoberbekleidung, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich; Aufgabe der Geschäfte: Zeughauspassage, 3011 Bern; Nidaugasse 11, 2500 Biel; Kramgasse 9, 6004 Luzern; Rennweg 24, 8001 Zürich. Gebhard Elwinger, deutscher Staatsangehöriger, c/o Balinger Textilwerke, Balingen BRD.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 14. August 1985.
7. Walter Heusser, Uhren und Bijouterie, Spitalstrasse 17, 8630 Rüti, und Bahnhofstrasse 23, 8636 Wald; Inhaber: Walter Heusser, geb. 18. Februar 1917, von Rüti ZH, wohnhaft Spitalstrasse 17, 8630 Rüti.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 30. Juni 1985.
8. Franz Huser, Teppiche, Widmergasse 8461 Trüllikon ZH; Inhaber: Eheleute Franz Huser, geb. 9. März 1916 und Maria Huser geb. Höschle, geb. 8. Juli 1931, beide von Magliaso TI, wohnhaft Widmergasse, 8461 Trüllikon.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 5. Mai 1985.
9. Kitty's Children Shop, Zugerstrasse 21, 8810 Horgen; Inhaber: Eheleute Jürg Grethmann, geb. 4. Januar 1947 und Irene Grethmann geb. Rebmann, geb. 25. Juni 1945, beide von Zürich, wohnhaft Zugerstrasse 21, 8810 Horgen.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 14. August 1985.
10. Otto Lanz, Strickwaren, Schwändelstrasse 4, 8800 Thalwil; Inhaber: Eheleute Otto Lanz, geb. 15. April 1917 und Sophie Lanz geb. Roten, geb. 3. Oktober 1924, beide von Huttwil BE, wohnhaft Schwandelstrasse 4, 8800 Thalwil.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Juli 1985.
11. Leder-Rüedi, Preyergasse 8, 8001 Zürich; Aufgabe der Filiale Franklinstrasse 5, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute Alfred Rüedi, geb. 5. September 1935 und Esther Rüedi geb. Greulich, geb. 6. Juli 1936, beide von Bolligen BE, wohnhaft Regensbergstrasse 73, 8050 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot im Kanton Zürich bis 24. Juli 1985.
12. Papeterie am Kreuzplatz, Frau Gertrud Fürst, Forchstrasse 14, 8008 Zürich; Inhaberin: Gertrud Fürst geb. Bodmer, geb. 20. Juli 1912, von Zürich, wohnhaft Hinterbergstrasse 71, 8044 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 30. Juni 1985.
13. Remot, J. Lisak, Schwamendingenstrasse 5, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute Jakob Lisak, geb. 10. August 1929 und Sonja Lisak geb. Horowitz, geb. 28. August 1936, beide von Zürich, wohnhaft Brunaustrasse 36, 8002 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 24. März 1985.
14. Oscar Schwank, Uhren-Bijouterie-Optik, Selnaustrasse 15, 8002 Zürich; Inhaber: Oscar Schwank, geb. 24. August 1937, von Zürich, wohnhaft Im Laubegg 21, 8045 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 28. August 1985.
15. Simon Teppich AG, Schulhausstrasse 73, 8002 Zürich, und Zürcherstrasse 102, 8903 Birmensdorf ZH; Inhaber: Eheleute Gerhard Simon, geb. 6. November 1933 und Elly Simon geb. Zünd, geb. 19. November 1927, beide von Zürich, wohnhaft Schaufelbergerstrasse 32, 8055 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 13. Juni 1985.
16. Textil-Quelle, Hölzliwiesenstrasse 4, 8604 Volketswil; Inhaber: Eheleute Willy Leimgruber, geb. 24. Oktober 1914 und Liliane Leimgruber geb. Lana, geb. 9. Juni 1920, beide von Zürich, wohnhaft Rosenweg 2, 8702 Zollikon ZH.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 22. Mai 1985.
17. Tom men's Shop AG, Preyergasse 6, 8001 Zürich; Inhaber: Tomas Wetzel, geb. 20. Dezember 1929, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Hegibachstrasse 136, 8032 Zürich, und Hans-Peter Fritz, geb. 10. Dezember 1941, von Luzern, wohnhaft Hegibachstrasse 136, 8032 Zürich.
    Geschäftseröffnungsverbot im Kanton Zürich bis 30. April 1985.
18. Wiessner AG, Herrenmode und Accessoires, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich; Inhaber: Alfred Lüthi, geb. 22. Januar 1925, von Zürich, wohnhaft Frohburgstrasse 305, 8057 Zürich; Eheleute Pierre Baltensperger, geb. 13. April 1927 und Margrit Baltensperger geb. Zehnder, geb. 4. November 1937, beide von Zürich, wohnhaft Pflugsteinstrasse 44, 8703 Erlenbach.
    Geschäftseröffnungsverbot bis 14. Juli 1985.

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsverordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes im Kanton Zürich eine weitere Verkaufsstelle mit gleicher Ware zu eröffnen, oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. AG Weberei Wetzikon, Albisstrasse 33, 8134 Adliswil; Aufgabe der Filiale Baumastrasse, 8344 Bäretswil; Max Gut, geb. 9. September 1910, von Zürich, wohnhaft Scheideggstrasse 28, 8002 Zürich.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 9. Juli 1984.
2. «Jeans-Chratte», Metzggasse 15, 8400 Winterthur; Aufgabe der Filiale Boutique «Chratte», Werner Hurter, Einkaufszentrum Seen, 8405 Winterthur; Inhaber: Eheleute Werner Hurter, geb. 14. Juni 1932 und Traute Hurter geb. Dammann, geb. 4. März 1932, beide von Winterthur, wohnhaft Ibergstrasse 130, 8405 Winterthur.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 26. Juni 1984.
3. Tettamanti AG, Parfumerie-Kosmetik, Weberstrasse 5, 8004 Zürich; Inhaber: Tazio Tettamanti, geb. 13. Juni 1947, von Zürich, wohnhaft Rebrainstrasse 15, 8624 Grüt bei Gossau ZH; Gianni Tettamanti, geb. 14. Dezember 1938, von Zürich, wohnhaft Stüssistrasse 28, 8006 Zürich.
   Geschäftseröffnungsverbot bis 18. Juni 1984 für den Detailverkauf von Modeschmuck. (A1383)

8090 Zürich, den 23. September 1982 Direktion der Polizei des Kantons Zürich

Zehnder Maschinenbau AG (Zehnder Construction de Machines SA) (Zehnder Engineering Ltd.), in Gasel, Köniz

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Zehnder Maschinenbau AG hat am 17. September 1982 beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung von 950 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten seit dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei Rudolf Widmer, Notar, Hunzikerstrasse 6, 5000 Aarau, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1365¹)

5722 Gränichen, den 17. September 1982

Zehnder Maschinenbau AG:
Der Verwaltungsrat

Zwirnerei AG, Degersheim

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Reduzierung des Nennwertes der 500 Aktien auf je Fr. 100.–. Von der Herabsetzung dienen Fr. 50 000.– der Beseitigung der Unterbilanz, Fr. 400 000.– gelangen zur Rückzahlung in bar.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die beauftragte Firma zu erfolgen. (A1363¹)

9001 St. Gallen, den 21. September 1982

Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen

Auto Matter AG, Affoltern am Albis

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 18. August 1982 aufgelöst, zufolge Fusion mit der Ernst Ruckstuhl AG, Zürich, welche Aktiven und Passiven der Auto Matter AG, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt.

Die Gläubiger der aufgelösten Auto Matter AG werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Ernst Ruckstuhl AG, Gutstrasse 3, 8055 Zürich, anzumelden. (A1355¹)

8055 Zürich, den 17. September 1982 Ernst Ruckstuhl AG

Schuhhaus Schonegg AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 17. September 1982 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft, erlässt der Liquidator den in Art. 742 Abs. 2 OR vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat beim Liquidator, Dr. H. Hungerbühler, Weinbergstrasse 79, 8035 Zürich, anzumelden. (A1364¹)

8035 Zürich, den 17. September 1982 Der Liquidator:
Dr. H. Hungerbühler

LVI AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. September 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich, anzumelden. (A1366[1])

8022 Zürich, den 20. September 1982 Die Liquidatorin

Burdett S.A., à Versoix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, place du Molard 3, c/o Me Jacques Cottier. (A1354[1])

1205 Genève, le 17 septembre 1982 Le liquidateur

Microfusione S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 agosto 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1369[1])

6900 Lugano, il 24 settembre 1982 Il liquidatore: Fidinam Fiduciaria S.A.

S.I. Tourelles 2 S.A., Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Fritz Steinmann, David-Pierre-Bourquin 51, à La Chaux-de-Fonds. (A1356[1])

2300 La Chaux-de-Fonds, le 16 septembre 1982 Le liquidateur

Aljeraisy S.A., Le Grand-Saconnex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1982, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société ont été prononcées.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit avec tous justificatifs dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, la Fiduciaire de Rive S.A., rue de Rive 4, 1204 Genève. (A1368[1])

1204 Genève, le 24 septembre 1982 Le liquidateur

Grida per acquisizione di fondi per prescrizione straordinaria

La pretura di Lugano-Distretto vista l'istanza 7 settembre 1982,

diffida chiunque vantasse un diritto di proprietà sul fondo n. 288 ½, Verdesa, bosco di 4900 m² a Vico Morcote, a volersi annunciare a questa pretura entro il 31 dicembre 1982, sotto comminatoria di perenzione. (A1388[3])

6900 Lugano, il 14 settembre 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

SI Foumou Tangou SA, Montana

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M. Gaston Barras, Agence Immobilière, à Crans. (A1387[3])

3963 Crans, le 28 septembre 1982 Le liquidateur

Vetramo S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 septembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai échéant au 31 octobre 1982, en mains du liquidateur, Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne. (A 1378[3])

1005 Lausanne, le 21 septembre 1982 Le liquidateur: Fides Société Fiduciaire

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 4 maggio 1982 del signor avv. Piero Rusca, Lugano,

diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Lanfranchi Carolina,

figlia di Frigeri Provvido e di Ermelinda nata Craici, cittadina italiana, nata il 6 settembre 1898 a Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Viganello il 29 marzo 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1362[1])

6900 Lugano, il 16 settembre 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Lemana Société Coopérative, Belfaux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 24 juin 1982, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société coopérative.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, à Fribourg. (A 1379[1])

1700 Fribourg, le 22 septembre 1982 La liquidatrice

Ambretta S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 settembre 1982 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Ambretta S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore signorina Anna Giorgetti, c/o avv. Gilardoni, via al Forte 2, 6900 Lugano (A 1376[3])

6900 Lugano, il 21 settembre 1982 Il liquidatore: Anna Giorgetti

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 Or, Art. 86 und Art. 88bis HRegV

Die Tusus AG Basel, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 30 November 1982 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A1382)

4001 Basel, den 23. September 1982

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des verstorbenen

Cesare Albizzati,

1928, von Casima TI, wohnhaft gewesen in 8320 Fehraltorf ZH, Hermann-Brünggerstrasse 4, liegt den Beteiligten bis am 29. Oktober 1982 beim Notariat Pfäffikon ZH zur Einsicht auf. (A1386)

8330 Pfäffikon, den 23. September 1982 Notariat Pfäffikon

Moessinger S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publications

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1700 Fribourg. (A1389[1])

1700 Fribourg, le 23 septembre 1982 La liquidatrice

Bulthaup Architettura Interna SA. in liquidazione (Bulthaup Innenarchitektur AG in Liquidation) (Bulthaup Architecture Interne SA en liquidation), Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 30 agosto 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare per iscritto i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso al liquidatore Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, 6901 Lugano. (A 1377[3])

6901 Lugano, il 21 settembre 1982 Il liquidatore: Neutra Fiduciaria SA

Verschollenerklärung

Nachdem die dreimal publizierte Ediktalladung erfolglos geblieben ist, wird als verschollen erklärt:

Käser Gottlieb, geboren am 7. Dezember 1913 in Brittnau, Sohn des Adolf und der Lina geb. Geissbühler, von Oeschenbach.

Wirkungsbeginn: 1. Mai 1958 (1381)

4800 Zofingen, den 21. September 1982 Bezirksgericht Zofingen

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1982

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August und in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	in % des Einfuhrwertes
August 1981	2 630,8	4 521,1	323,2	3 527,6	– 993,5	78,0
Juli 1982	2 602,5	4 656,9	404,0	4 279,2	– 377,7	91,9
August 1982	2 585,7	4 138,4	308,1	3 358,6	– 779,8	81,2
Jan.–Aug. 1981	21 271,2	39 433,1	3 371,4	34 047,5	– 5 385,6	86,3
Jan.–Aug. 1982	21 415,3	37 601,5	3 278,8	34 130,2	– 3 471,3	90,8

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Gegenüber dem August 1981 ging die Einfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 713,8 Mio Fr.) bei einem Preisanstieg gemäss Mittelwertindex um 6,8% nominal um 9,7% und real sogar um 15,4% zurück. Die Werteinbusse beruhte nahezu ausschliesslich auf dem Ausbleiben der im Vorjahresmonat registrierten Flugzeugimporte. Die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1491,0 Mio) sanken nominal um 13,1% und real um 6,6% (Mittelwert: –6,9%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war die Verminderung indes sowohl wert- als auch volumenmässig deutlich schwächer (–4,3 bzw. –3,4%; Mittelwert: –1,0%). Nominal und real unter dem Vorjahresergebnis (–8,9 bzw. –2,1%) lagen auch die Importe von Energieträgern (564,7 Mio); ihre Preise nahmen im Mittel um 7,0% ab. Die Bezüge von Konsumgütern (1368,9 Mio Fr.) wiesen eine kleinere Wert- und Volumenabnahme auf (–1,9 bzw. –0,8%; Mittelwert: –1,1%). Nach Ausschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte nominal ein Rückgang um 1,4%, wogegen real eine Erhöhung um 1,3% zu verzeichnen war (Mittelwert: –2,7%).

Den Absolutzahlen nach sanken vor allem die Importe von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (–165,1 Mio Fr.), Luftfahrzeugen (–79,6 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (–51,2 Mio), Personenautomobilen (–30,6 Mio), Lebensmitteln (–17,1 Mio), Metallwaren (–15,5 Mio) und Rohtabak (–12,2 Mio), wogegen jene von Bekleidung und Wäsche (+26,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+16,7 Mio), Schuhen (+10,0 Mio) und Pharmazeutika (+9,6 Mio Fr.) die namhafteste Steigerung aufwiesen.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–Aug. 1982
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	442,5	4201,6	– 7,7	– 2,8	– 4,8	– 4,0
davon: Ausgangsstoffe	68,8	589,6	3,0	– 7,2	0,4	– 4,8
Lebensmittel	258,7	2351,7	– 6,2	– 0,5	– 4,2	– 3,8
Rohtabak	21,0	134,9	–36,7	– 1,0	– 2,1	17,1
Getränke	33,3	492,3	– 9,1	2,0	– 6,0	– 4,2
Forstwirtschaftliche Produkte	46,5	466,7	–15,5	–15,2	– 8,5	– 8,2
Energieträger	564,7	4097,5	– 8,9	– 1,2	– 7,0	– 5,9
davon: Erdöl und Destillate	537,4	3824,3	– 8,7	– 1,3	– 7,8	– 6,9
Textilien und Bekleidung	482,1	3827,6	5,6	– 0,5	– 0,6	– 2,4
davon: Spinnstoffe	30,7	320,4	– 4,5	– 4,2	– 2,7	– 4,2
Garne	17,1	202,9	–23,4	–15,5	– 6,6	– 2,7
Gewebe	31,6	350,5	4,0	– 0,3	4,4	1,3
Bekleidung und Wäsche	289,2	1958,8	10,2	2,1	0,8	– 1,0
Schuhe	58,8	443,1	20,4	1,9	5,8	– 6,5
Papier und Papierwaren	150,1	1272,0	– 6,6	– 3,5	– 1,3	– 0,2
davon: Ausgangsstoffe	16,4	168,4	–39,6	–23,0	– 9,7	– 4,1
Papier und Karton	56,2	485,9	– 7,0	– 1,9	– 1,3	2,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	44,6	348,5	6,6	1,0	3,9	1,6
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	133,3	1244,5	– 2,0	– 3,0	1,5	– 2,0
davon: Häute, Felle, Leder	26,8	262,9	2,4	– 3,3	13,8	0,7
Kautschuk	39,2	346,2	– 9,1	–10,0	– 4,6	– 1,0
Kunststoffwaren	67,3	635,4	0,9	1,4	0,5	– 3,7
Chemikalien	490,6	4311,4	1,5	– 0,3	– 2,8	– 3,7
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	250,2	2190,0	0,1	– 2,4	– 3,8	– 1,8
Pharmazeutika	76,3	683,4	14,3	0,2	2,3	– 5,2
Baustoffe, Keramik, Glas	88,5	744,8	– 7,9	– 7,9	– 1,1	– 3,1
Metalle und Metallwaren	341,5	3358,0	– 6,4	– 6,2	4,1	– 0,5
davon: Eisen und Stahl	127,2	1314,8	– 2,4	1,1	11,9	5,7
Nichteisenmetalle	61,5	588,3	– 7,1	– 9,2	– 8,2	– 9,2
Metallwaren	152,9	1454,8	– 9,2	–10,7	3,1	– 2,0
Maschinen	648,5	5912,5	2,4	– 6,0	5,3	– 2,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	368,3	3397,2	4,8	– 5,8	5,7	– 0,8
Elektrische Maschinen und Apparate	280,2	2515,3	– 0,6	– 6,3	4,8	– 3,7
Fahrzeuge	322,9	3813,8	–25,0	– 1,4	8,0	1,8
davon: Personenautomobile	172,9	2281,0	–15,1	4,1	6,7	5,0
Cars, Lastwagen	66,5	625,8	–11,0	– 7,0	– 3,0	– 4,9
Luftfahrzeuge	35,5	415,6	–69,1	–21,5	61,1	2,7
Instrumente, Uhren	334,8	3387,9	–35,1	–15,6	–23,7	–10,5
davon: Optische Geräte	35,0	327,9	– 9,3	–10,3	3,7	1,3
Feinmechanische Geräte	40,5	359,1	– 4,2	– 5,4	– 4,9	– 2,5
Edelmetalle für die Industrie	160,7	1607,7	–50,7	–20,7	–24,8	– 7,4
Bijouterie, Edelmetallwaren	69,4	834,9	–12,3	–11,5	–36,2	–28,4
Verschiedene übrige Waren	138,8	1430,1	– 3,8	–12,7	13,2	– 4,1
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	47,4	587,8	8,0	0,5	5,5	– 2,1

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Konsumgütern (insgesamt 937,9 Mio Fr.) verzeichnete nominal eine Verminderung um 8,9% und real eine solche um 16,7% (Mittelwert: +9,5%). Nach Ausschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten ergab sich dem Werte nach eine grössere Einbusse (–10,1%), derweil der Volumenrückgang (–13,6%) und der Preisanstieg gemäss Mittelwertindex (+4,1%) schwächer ausfielen. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1236,7 Mio) erhöhten sich nominal um 7,6%, wogegen sie real um 4,5% sanken (Mittelwert: +12,7%). Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1178,9 Mio Fr.) bildeten sich wertmässig erheblich stärker zurück als dem Volumen nach (–12,4 bzw. –2,9%; Mittelwert: –9,8%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultierte nominal eine deutlich geringere Abnahme (–1,5%), real dagegen eine höhere (–5,7%), während der Mittelwert um 4,5% zunahm.

Die Exporte der Metallindustrie (+59,0 Mio Fr.) wiesen nominal eine Erhöhung, real indessen einen Rückgang auf (+3,4 bzw. –8,7%); ihre Preise stiegen im Mittel um 13,2%. Grösser als im Vorjahresmonat war namentlich der Versand von nichtelektrischen Maschinen (+71,1 Mio Fr.), kleiner dagegen jener von Uhren (–34,6 Mio). Die Lieferungen der chemischen Industrie (–7,8 Mio) sanken dem Werte nach um 1,0% und volumenmässig um 6,8% (Mittelwert: +6,3%). Dabei standen verminderten Ausfuhren von Pharmazeutika (–14,0 Mio) sowie ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen (–5,0 Mio) vermehrte Exporte von Farbstoffen (+12,0 Mio) gegenüber. Der Absatz von Textilien und Bekleidung (–11,7 Mio) verzeichnete sowohl nominal als auch real eine deutliche Abnahme (–5,3 bzw. –8,5%; Mittelwert: +3,6%). Unter dem Vorjahreswert lagen insbesondere die Verkäufe von Schuhen (–5,4 Mio) sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren (–2,5 Mio). Der Export von Nahrungs- und Genussmitteln nahm um 2,2 Mio Fr. oder 1,8% zu und real um 6,1% ab (Mittelwert: +8,4%), dies, obwohl sich vor allem die Umsätze mit Milchkonserven und Kindermehl (–3,2 Mio) sowie Käse (–2,0 Mio) verminderten. Der Ausfuhrwert von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sank um 151,1 Mio oder 52,3% und jener von Bijouterie und Edelmetallwaren um 66,0 Mio Fr. oder 57,9%.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–Aug. 1982
Metallindustrie	1777,2	17369,6	3,4	2,3	13,2	6,9
davon: Nichtelektrische Maschinen	728,8	6783,5	10,8	3,8	12,8	6,7
Elektrische Maschinen und Apparate	392,5	3804,4	2,9	6,3	13,1	4,5
Optische u. feinmechanische Geräte	104,5	1142,3	– 8,8	4,6	10,6	5,4
Uhren	194,6	2127,2	–15,1	–12,8	28,0	15,0
Aluminium	38,6	356,1	– 9,6	0,2	–11,9	–10,0
Metallwaren	177,4	1828,3	5,3	3,3	3,3	3,5
Chemische Industrie	775,6	7217,0	– 1,0	1,3	6,3	2,5
davon: Farbstoffe	105,5	908,6	12,9	– 0,9	6,8	1,7
Pharmazeutika	312,9	2760,5	– 4,3	– 4,4	6,4	– 3,0
Ungeformte Kunststoffe	37,2	350,1	– 0,1	– 0,2	– 0,3	– 5,2
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	42,9	374,6	–10,5	1,1	–12,7	– 0,6
Kosmetika und Parfümerien	9,7	139,6	6,0	19,8	– 8,0	4,0
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	31,5	470,8	0,3	7,9	2,4	14,8
Chemische Erzeugnisse, andere	235,9	2212,8	– 0,6	7,9	11,9	10,0
Textilien und Bekleidung	209,4	2388,6	– 5,3	0,6	3,6	2,5
davon: Chemiefasern	6,3	66,6	– 0,7	– 3,8	8,4	6,2
Garne aus Chemiefasern	32,0	350,7	– 2,1	– 0,4	2,5	1,8
Gewebe aus Chemiefasern	11,8	161,7	– 8,7	5,1	1,4	4,1
Gewebe aus Seide	2,6	28,0	43,7	23,4	31,4	35,7
Wollgarne	9,2	69,9	21,8	6,7	20,1	4,8
Wollgewebe	4,3	57,9	–21,4	–12,0	– 0,7	3,9
Baumwollgarne	10,3	132,1	0,4	1,1	– 1,9	– 2,3
Baumwollgewebe	23,7	344,7	6,1	4,4	5,1	– 0,4
Stickereien	14,0	209,8	5,0	19,3	– 0,1	9,3
Textile Bodenbeläge	4,3	46,3	–19,9	– 3,4	– 0,7	7,9
Wirk- und Strickwaren	25,4	219,4	– 5,6	– 6,1	– 2,1	– 0,2
Bekleidungs-, Konfektionswaren	26,3	255,9	– 8,8	0,6	– 1,8	1,6
Schuhe	13,3	141,5	–28,9	– 7,8	13,5	– 2,2
Nahrungs- und Genussmittel	123,3	1076,4	1,8	2,6	8,4	4,9
davon: Käse	39,3	328,4	– 4,8	– 0,3	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,0	21,6	–62,0	–29,4	.	.
Schokolade	14,4	108,0	– 6,4	2,1	.	.
Suppen, Bouillon	8,0	80,3	9,4	3,5	.	.
Tabakfabrikate	11,7	114,1	– 9,5	–14,3	– 0,6	2,9
Bücher, Zeitungen	23,1	178,4	– 0,3	–12,2	– 7,7	– 0,9

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1981 bildete sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 348,5 Mio Fr. oder 9,2% zurück. Von der Wertabnahme sind sowohl die Importe aus der EWG (– 198,7 Mio Fr. oder 7,0%) und der EFTA (– 13,8 Mio oder 4,6%) als auch jene aus den aussereuropäischen OECD-Ländern (– 142,5 Mio oder 22,8%) betroffen. Ebenfalls zurückgegangen sind die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten (– 34,2 Mio oder 4,6%). Dabei standen verminderten Einfuhren aus den Staatshandelsländern (– 58,0 Mio oder 21,3%) vermehrte Bezüge aus den Entwicklungsländern gegenüber (+ 36,8 Mio Fr. oder 21,3%).

Die Ausfuhr nach den OECD-Ländern verzeichnete eine Einbüsse um 198,3 Mio Fr. oder 7,8%, die zur Hauptsache auf der Abnahme der Exporte nach der EWG (– 192,1 Mio Fr. oder 11,3%) beruhte. Gesunken sind ebenfalls die Lieferungen nach der EFTA (– 28,9 Mio oder 9,3%), während jene nach den aussereuropäischen OECD-Staaten einen schwachen Anstieg aufwiesen (+ 3,4 Mio oder 0,7%). Über dem Vorjahreswert lag der Versand nach den Nicht-OECD-Ländern (+ 28,5 Mio oder 2,9%), was von dem Absatzzuwachs nach den Entwicklungsländern (+ 55,2 Mio oder 6,9%) herrührte. Dabei bezogen insbesondere die OPEC-Staaten mehr Waren (+ 49,8 Mio oder 18,8%). Demgegenüber sanken die Ausfuhren nach Südafrika (– 18,0 Mio oder 36,6%) und den Staatshandelsländern (– 8,7 Mio Fr. oder 6,4%).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss im Berichtsmonat mit einem Defizit von 1088,6 Mio Fr., was 150,2 Mio oder 12,1% weniger waren als im August 1981. Der Passivsaldo mit der EWG verminderte sich um 6,6 Mio oder 0,6% auf 1115,7 Mio Fr. Der im August 1981 noch aktive Güteraustausch mit der EFTA (12,8 Mio Fr.) wurde innert Jahresfrist leicht passiv (2,3 Mio). Der Fehlbetrag mit den aussereuropäischen OECD-Staaten (21,8 Mio) bildete sich um 145,9 Mio Fr. oder 87,0% zurück. Das Aktivum mit den Nicht-OECD-Staaten stieg um über einen Viertel (+ 62,7 Mio) auf 308,0 Mio Fr. Dabei erhöhte sich der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern um 18,4 Mio oder 5,2% auf 371,9 Mio Fr., während das Defizit mit den Staatshandelsländern (87,8 Mio) um über einen Drittel zurückging (– 49,3 Mio Fr.).

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Ausfuhr	
	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–August 1982	August 1982	Jan.–Aug. 1982
OECD-Länder	3433,1	32237,6	2344,5	24594,9	– 9,2	– 5,7	– 7,8	– 1,6
– OECD-Europa	2951,0	27921,6	1884,2	20429,0	– 6,5	– 4,5	– 9,7	– 2,1
— EWG	2620,6	24894,7	1504,9	16501,0	– 7,0	– 4,2	– 11,3	– 2,3
BR Deutschland	1274,0	11168,0	659,7	6276,4	3,9	1,2	0,4	– 1,5
Frankreich	406,5	4400,7	252,3	3001,1	– 14,5	– 12,1	– 13,9	– 4,1
Italien	346,3	3757,9	140,4	2600,4	– 4,0	– 3,5	– 16,2	– 0,2
Niederlande	152,9	1536,0	82,1	806,4	– 6,7	1,4	– 0,8	– 9,7
Belgien-Luxemburg	145,4	1477,5	89,0	920,2	– 15,0	– 10,7	– 19,1	– 2,8
Grossbritannien	240,9	2059,7	191,6	2112,6	– 33,1	– 12,2	– 37,9	– 7,5
Dänemark	37,9	324,0	40,1	382,1	– 6,9	– 7,5	– 6,7	3,4
Irland	12,8	119,9	9,9	98,4	– 10,5	6,2	13,8	24,7
Griechenland	4,0	51,1	40,0	303,4	– 45,2	– 14,8	49,8	47,4
— EFTA	285,7	2551,3	283,4	2913,1	– 4,6	– 7,8	– 9,3	– 4,0
Österreich	155,8	1410,7	140,1	1371,8	– 3,6	– 3,4	– 2,2	– 5,8
Norwegen	15,2	114,1	25,9	289,1	21,6	– 5,2	– 7,8	1,7
Schweden	72,8	681,0	67,6	646,2	– 5,5	– 15,4	– 13,0	– 3,2
Portugal	14,1	112,4	20,8	306,4	– 29,1	– 14,6	– 29,7	– 3,4
Finnland	23,3	204,2	28,0	287,9	– 11,7	– 10,0	– 11,1	– 3,0
Island	4,5	28,9	1,1	11,8	104,5	27,3	– 52,2	– 13,2
— übrige	44,7	475,7	95,8	1014,8	16,7	– 0,9	25,1	8,5
– Aussereuropäische OECD-Länder	482,1	4315,9	460,3	4165,9	– 22,8	– 12,8	0,7	0,9
USA	296,9	2641,2	289,8	2629,0	– 28,7	– 12,0	9,1	1,2
Kanada	22,4	170,1	36,4	304,9	– 15,5	– 34,9	– 10,3	– 0,5
Japan	151,9	1425,8	99,5	909,6	– 11,9	– 11,3	– 4,8	– 0,5
Australien/Neuseeland	10,9	78,8	34,5	322,4	23,9	3,1	– 25,2	3,9
Nicht-OECD-Länder	705,3	5363,9	1013,3	9535,3	– 4,6	2,0	2,9	5,2
– Entwicklungsländer	483,9	3683,8	855,8	8013,3	8,2	– 2,0	6,9	8,2
davon: OPEC-Länder	198,2	1208,2	314,7	3040,0	12,1	– 15,0	– 18,8	21,2
– Staatshandelsländer	214,1	1574,8	126,3	1165,8	– 21,3	13,2	– 6,4	– 5,7
— europäische	202,4	1478,7	109,3	980,4	– 21,5	14,5	2,3	– 6,7
— asiatische	11,7	96,1	16,9	185,4	– 18,8	– 3,7	– 40,1	– 0,3
– Südafrika	7,3	105,4	31,2	356,2	– 64,0	– 5,6	– 36,6	– 15,5
Insgesamt	4138,4	37601,5	3358,6	34130,2	– 8,5	– 4,6	– 4,8	0,2

Verordnung betreffend Übernahmepreise für Rosenkohl der Ernte 1982

vom 23. September 1982

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,
gestützt auf Artikel 32 Absatz 2bis der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953,
verordnet:

Art. 1
Für den durch die Importeure zu übernehmenden inländischen Rosenkohl der Ernte 1982 werden folgende Übernahmepreise festgesetzt:

	Fr. je Kilogramm netto
Lose, in Harassen	2.55
in 5-kg-Säcken	2.70
Hobartisiert	2.95

Art. 2
Diese Preise gelten franko Bestimmungsstation des Käufers, für maschinengeputzte Ware mit einem Durchmesser von 25 bis 40 Millimeter, die den Qualitätsbestimmungen für Frischgemüse der Schweizerischen Gemüseunion entspricht.
Die Verladermarge ist in diesen Preisen enthalten und darf nicht dazugerechnet werden.

Art. 3
Diese Verordnung tritt am 27. September 1982 in Kraft.

23. September 1982 — Eidgenössische Preiskontrollstelle: Bossart

Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles de la récolte 1982

du 23 septembre 1982

L'Office fédéral du contrôle des prix,
vu l'article 32 alinéa 2bis de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture,
arrête:

Article premier
Les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles indigènes de la récolte 1982, devant être pris en charge par les importateurs, sont les suivants:

	Fr. par kilogramme net
En vrac, en cageots	2.55
En sacs de 5 kg	2.70
Hobartisé	2.95

Art. 2
Ces prix sont valables franco station de destination de l'acheteur, pour de la marchandise nettoyée machinellement d'un diamètre entre 25 et 40 millimètres, répondant aux exigences de qualité pour les légumes à l'état frais de l'Union Suisse du légume.
La marge de l'expéditeur est contenue dans ces prix et ne doit pas y être ajoutée.

Art. 3
La présente ordonnance entre en vigueur le 27 septembre 1982.

23 septembre 1982 — Office fédéral du contrôle des prix: Bossart

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 64.–, Ausland Fr. 72.–.
Einzelhefte Fr. 8.–.
Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 64.–, pour l'étranger fr. 72.–.
L'exemplaire unique fr. 8.–.
Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.
Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Wirtschaftsgespräche in Athen

Der für Westeuropa zuständige Delegierte des Bundesrates für Handelsverträge, Botschafter Cornelio Sommaruga, wird vom 27. bis 29. September Griechenland besuchen, wo er mit den griechischen Behörden Wirtschaftsgespräche führen wird.

Im Mittelpunkt dieser Gespräche werden die Wirtschaftsbeziehungen der beiden Staaten im Rahmen des europäischen Freihandelssystems sowie gewisse handelspolitische Probleme stehen.

Am 28. September wird Botschafter Sommaruga in der Handels- und Industriekammer von Athen über das Thema «Zehn Jahre Freihandel zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweiz» sprechen.

Pourparlers économiques à Athènes

Le Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux compétent pour l'Europe occidentale, l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga, séjournera en Grèce du 27 au 29 septembre où il aura des pourparlers économiques avec les autorités helléniques.

Ces entretiens porteront notamment sur le développement des relations économiques gréco-suisses dans le cadre du système européen de libre-échange et sur certains problèmes de politique commerciale.

Le 28 septembre à la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Athènes, l'Ambassadeur Sommaruga présentera une conférence sur le thème «Dix ans de libre-échange entre la Communauté Européenne et la Suisse».

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Swiss Jewel Co SA, Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 8. Oktober 1982, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Locarno.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1981.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
   Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 28. September 1982 an beim Sitz der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit 7. Oktober 1982 beim Büro der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine bezogen werden.

Der Präsident des Verwaltungsrates

Xedar Overseas SA

Nous communiquons aux actionnaires:

L'assemblée extraordinaire convoquée

pour le 27 septembre 1982 par la Feuille officielle suisse du commerce du 13 septembre 1982 est reportée avec le même ordre du jour au lundi 1er novembre 1982, à 11 h., rue Général-Dufour 11, 1204 Genève.

L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le lundi 1er novembre 1982, à 11 h. 30, dans les locaux de la société, rue Général-Dufour 11, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Présence des actionnaires et représentation des actions.
2. Rapport d'activités sur l'exercice 1981.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Bilan au 31 décembre 1981 et compte de pertes et profits de l'exercice 1981.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Genève, le 22 septembre 1982 L'administration

Reishauer AG, Zürich

Ausschüttung Herbst 1982

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1982 wird eine weitere Ausschüttung von Fr. 10.– per Aktie ausgeführt. Ab 28. September 1982 wird gegen Coupon Nr. 22 ein Betrag von brutto Fr. 10.–, bzw. Fr. 6.50 nach Abzug der Verrechnungssteuer bezahlt.

Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Bank Rahn & Bodmer, Zürich

Zürich, den 24. September 1982 Der Verwaltungsrat

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

62e assemblée générale ordinaire

qui sera tenue le jeudi 7 octobre 1982, à 11 h. 30, au siège de la compagnie, quai Gustave-Ador 26, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur ces rapports.

Les propriétaires d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter, doivent déposer leurs titres le 30 septembre 1982 au plus tard, à Genève, à la Société de Banque Suisse, 2 Confédération, ou à Londres, à la Swiss Bank Corporation, 99 Gresham Street E.C.2.

Le registre des transferts de la compagnie sera clos du 28 septembre au 7 octobre 1982, inclusivement.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à partir de ce jour.

Genève, le 28 septembre 1982 Le conseil d'administration

Parc des Sports, Château-d'Oex SA

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 8 octobre 1982, à 20 h. 30, à l'Hôtel Beau-Séjour, à Château-d'Oex.

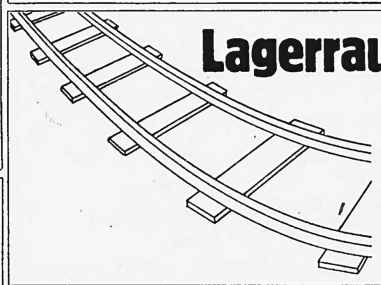
Ordre du jour: Opérations statutaires

suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport office de révision.
2. Décision réduction du capital-actions.
3. Décision augmentation du capital-actions.
4. Modification des statuts.



Lagerraum ca. 1500 m²

Wir vermieten per sofort oder nach Übereinkunft in **Baselland** an hervorragender Verkehrslage **Lagerraum ca. 1500 m²** mit Aussenrampen und Geleiseanschluss. Die Hallen können auch in kleineren Teilpartien vermietet werden. Lagerregale und Stapler sind vorhanden. Nach Absprache kann auch eine Bewirtschaftung unsererseits erfolgen.

Da wir aus technischen Gründen umdisponieren müssen, bieten wir Ihnen dies alles zu ausserordentlich günstigen Konditionen.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre R03-519711 an Publicitas, 4010 Basel.

Loterie Romande
513e tranche

Liste de tirage du 25 septembre 1982

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.—	1	7			
520	20.—	22				
		110	344	498		
180	30.—	255	645	750		
		0117	1597	1865	1967	2336
		2695	4548	4785	4941	6091
		6323	8857	9231	9383	9683
10	200.—	831970	833472	834802	835007	849836
		857051	861113	863270	864501	866062
4	500.—	838489	856638	858914	860862	
1	100 000.—	847591				
2	500.—	847590	847592			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 8475 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–.				
8814						

Pully VD, le 25 septembre 1982 Me Pierre-Aml Berney, notaire

L'émission de la 513e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 830 000 à 869 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse;
– à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 28 mars 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
502	3. 4. 82	6. 10. 82	508	10. 7. 82	13. 1. 83
503	17. 4. 82	20. 10. 82	509	24. 7. 82	27. 1. 83
504	1. 5. 82	4. 11. 82	510	7. 8. 82	10. 2. 83
505	15. 5. 82	18. 11. 82	511	21. 8. 82	24. 2. 83
506	5. 6. 82	8. 12. 82	512	4. 9. 82	7. 3. 83
507	19. 6. 82	22. 12. 82			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Langenthal,

Nr. 2.210.143.13

wird vermisst. Der Gläubiger wird das Büchlein gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Langenthal, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, den 22. September 1982

Kantonalbank von Bern, Langenthal

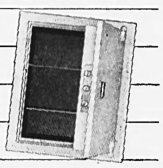
Zu vermieten in St. Gallen

Lagerhalle

1184 m², Raumhöhe 3,45 m, Warenlift 2500 kg. Bezlehbar 1. Januar 1983. Beste Verkehrslage (Autobahnanschluss), langfristiger Mietvertrag möglich.

Offerten unter Chiffre 88-101178, Assa Schweizer Annoncen AG, Oberer Graben 3, 9001 St. Gallen

Ein Kassenschrank von Vidmar kostet weniger, als Sie denken. Und fragen kostet gar nichts. 031/53 61 11, intern 328



Vidmar Wenn Sie uns anrufen, bekommen Sie einen Prospekt mit Preisangaben.

A + R Wiedemar AG, Büro- und Bankeinrichtungen, Betriebs- und Lagereinrichtungen, Könizstrasse 161, 3097 Liebefeld-Bern.

α Alphatronic: Der professionelle Micro-Computer

Ich möchte wissen, was dieses Micro-Computersystem alles kann. Senden Sie mir die Dokumentation über Alphatronic.

Name

Firma

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

Tel. SHAB

AG für Büro-Automation
8050 Zürich, Thurgauerstr. 39
Telefon 01/302 53 00

Zwischen Lenzburg und Wohlen AG, Nähe Autobahnanschluss und SBB-Station verkaufen wir

ca. 3 ha Bauland

In der Industrie-Bauzone 2. Etappe. Es handelt sich um ebenes Land mit sicherer Zufahrt, reklamegünstig an der Hauptstrasse gelegen. Der Verkauf erfolgt gesamthaft oder auch parzellenweise.

Anfragen/Offerten bitte unter Chiffre 75-4539, Assa Schweizer Annoncen AG, 5001 Aarau

Klimageräte-Service an allen Marken zuverlässig durch

ANSON AG

Wenn Ihr Gerät gewartet werden sollte, wenn es lärmt, nicht mehr kühlt oder defekt ist: Rufen Sie

ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

Das Klima in wichtigen Räumen muss stimmen

– EDV – Computer
– Direktion – Empfang
– Versuche – Prüfung
– Buchhaltung – Sekretariat
– Labor – Apparate

KLIMAWATT AG
☎ 01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich

Airwell ... die ersten in Europa!